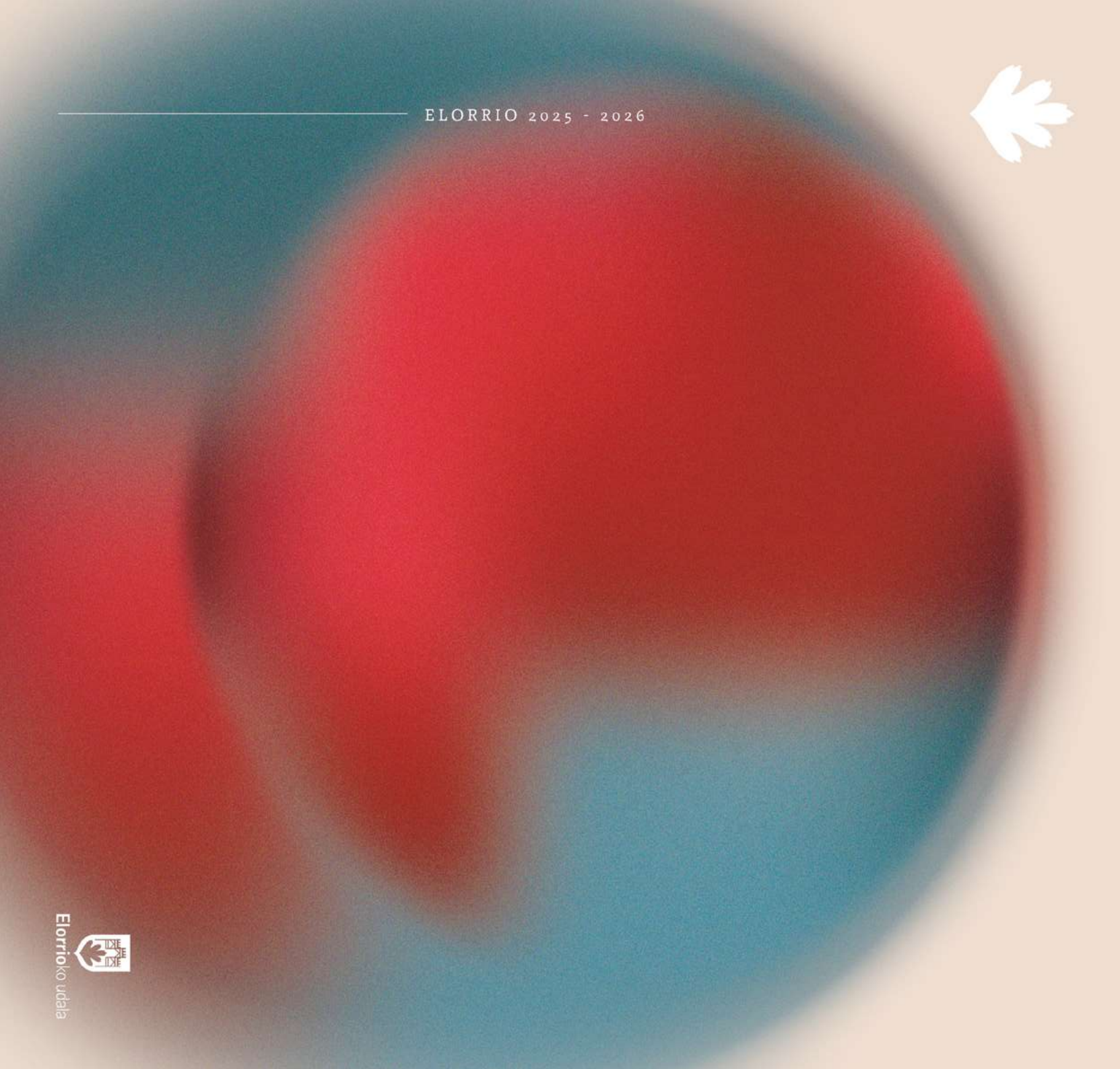


Elorrioko udala

- ELORRIOKO MERKATARIEN ELKARTEA -

emen bertan gaude

ANBOTOPEKO AGROEKOLOGIA ELK.	688761328
ANEK ESTETICA Y TATUAJE	944008846
ARGIÑETA INMOBILIARIA	946820041
ARRINDA ELECTRODOMESTICOS	946231770
BATZOKI JATETXEA	946585656
BAZAR ELORRIO	605551175
BERAZA JUBILATUEN TABERNA	648260880
BIKALE TABERNA	946582748
BIKIBAT TABERNA	946820596
DITARE MERCERIA	946550432
ECOLAUNDRY ELORRIO	664412329
PESCADERIA EGUREN	946820088
EGUZKILUR BELARDENDA	946583430
ERREKAZABALETA RANCH	946231757
FARMACIA SANTAMARIA	946820304
FEDEROPTICOS ELORRIO	946582078
GURIA JATETXEA	615236248
HALCON BIDAIAK	946584651
HOBEKIN ENPRESEN KUDEAKETA	673521231
HOBETU FISIOTERAPIA Y PODOLOGIA	946582444
IZARA LENTZERIA ETA DEKORAZIOA	946820053
JAPI MODA ELORRIO	946582101
KURUTZONDO ALBAÑILERIA	946821079
M&UGA HOTELA	946781145
MAI TABERNA	638195173
MALDA BIKES	611109914
MAPFRE ELORRIO ASEGURUAK	652748527
MARI MAR MERCERIA	946820429
MATZORRI OKINDEGIA	946231415
NEREA ALTUNA CLINICA DENTAL	946231765
ONANDI HARATEGIA	946582402
ONTRACK HIZKUNTZA ZERBITZUAK	946584673
PARRA KAFE TABERNA	946821381
PEDRO SAGASTIZABAL COMERCIO MIXTO	946820081
PERFUMERIA MONTSE - ANITHA MOL	657412960
PORTA LEKU TABERNA	946231672
SARA JANTZI DENDA	946584628
SOLOZABAL DEKORAZIOA	946820392

ELORRIXON BIZI,
ELORRIXON EROSI.
DENOK IRABAZI!!!

TANGER JATETXEA	946820052
TILIN TALAN MODA INFANTIL Y JUVENIL	946820344
TOKI ONA TABERNA	946582678
TRUJILLO FOTO	946820884
TXOKOLAT GOLOSINAS Y CARAMELOS	615762288
UNAMA KOMUNIKAZIO AGENTZIA	613004142
UZTARGI TABERNA	946231461
XELAI TABERNA	946550266
ZAINDU CLINICA VETERINARIA	946820494
ZUBI TABERNA	690795181

Lince
EXPERTISE & INNOVATION

Con MicroAccess
abrir tu puerta nunca ha sido
tan cómodo y seguro...

www.lince.com

SEBA INDUSTRIAL GROUP
INDEFUNSA

sebasal.com | indefunsa.com
94 658 48 00 | 94 658 45 30
Urkizuaran , 23-35 - 48230 Elorrio (Bizkaia)

Aurkibidea
Índice

Gure esker ona beren laguntzarekin udal informazio gida honen edizioan lagundu diguten denda eta enpresa guztiei.

3 **Aurkibidea**
Índice

5 **Udalerria**
Municipio

7 **Industriaren kultura ondare gisa**
La cultura de la industria como patrimonio

9 **Jaiak eta turismo inklusiboa**
Fiestas y turismo inclusivo

10 **Ondarea eta turismoa**
Patrimonio y turismo

12 **Monumentu multzoa**
Conjunto monumental

16 **Elorrioko naturbideak**
Rutas verdes por Elorrio

18 **Turismo bulegoa**
Oficina de turismo

19 **Artisauak, sortzaileak eta ekoizleak**
Artesanos/as, creadores/as y productores/as

20 **Elorrioko gida birtuala**
Guía virtual de Elorrio

22 **Mapa**
Mapa

25 **Udalbatza**
Corporación municipal

26 **Zerbitzu orokorrak**
Servicios generales

32 **Ostalaritza**
Hostelería

33 **Merkataritza eta profesionalak**
Comercio y profesionales

41 **Elorrioko lantegiak**
Actividad industrial

anboto

Edizioa eta diseinua · Diseño y edición
Gertuko Koop. S., Gizarte ekimenekoa
946 816 558 · anboto@anboto.org
Argazkilariak: Ignacio Lopez Gonzalez, Joseba Flores, Kepa Aginako, Andoni Murgoitio Gaztelurrutia, Txelu Angoitia

Araunetatik ikuspegia / Vista desde Arauneta

Udalerria
Municipio

Deskribapen fisikoa · Descripción física

Elorrio Bizkaiko sortaldean dago eta 37,40 km2-ko azalera du eta Araba eta Gipuzkoarekin muga egiten du. Iparraldean, Berriz eta Zaldibar (Bizkaia) ditu; hegoaldean, Arrasate (Gipuzkoa) eta Aramaio (Araba); sortaldean: Elgeta eta Bergara (Gipuzkoa) eta sartaldean Atxondo eta Abadiño (Bizkaia).

Elorrio mendiz inguraturik dago: Intxorta (797 m.), Udalatx (1092m.), Memaia (669 m.), Amitar, Santa Mañazar (679 m.) eta Erdella (660 m.). Udalaitz barrenean sortzen den Zumelegi erreka nagusiena da, eta Elorrio zeharkatzen du Atxondon Arrazola errekarekin bat egiteko. Badira beste errekatxo batzuk ere: Intxorta, Larrarte, Mendraka,...

Klima Bizkaia osoan egiten duenaren oso antzekoa da: leuna eta hezea.

Bere hirigune historikoarengatik oso ezaguna bada ere, auzoak ere aipatzekoak dira: Aidazua, Aldape, Aramiño, Arauneta, Berrio, Berriozabaleta, Gazeta, Gaztañeta, Iguria, Leiz, Lekeriketa, Mendraka, Miñota, San Agustin eta Zenita.

Elorriotik 10 kilometro daude Durangora, 12 Arrasatera, 14 Bergarara, 15 Eibarrera, 6 Elgetara eta 7 Berrizera. Gertuen dagoen hiriburua Bilbo da, 39 km-tara; Gasteizera 46 daude, Donostiara 92, Baionara 140 eta Iruñera 141.

Elorrioko Udalaren erroldaren arabera, 7.363 bizi dira herrian, gehienak herrigunean.

Elorrio se encuentra situado en el este de Bizkaia, tiene una superficie de 37,40 km2 y limita con Araba y Gipuzkoa. Linda al norte con Berriz y Zaldibar (Bizkaia); al sur, con Arrasate (Gipuzkoa) y Aramaio (Araba); al este, con Elgeta y Bergara (Gipuzkoa) y al oeste, con Atxondo y Abadiño (Bizkaia).

Se trata de un municipio rodeado de montañas: Intxorta (797 m.), Udalatx (1092m.), Memaia (669 m.), Amitar, Santa Mañazar (679 m.) y Erdella (660 m.). El río principal es el Zumelegi, que nace en Udalaitz y atraviesa el municipio para unirse en Atxondo al Arrazola. Otros ríos son: Intxorta, Larrarte, Mendraka,...

El clima es muy similar al del resto de Bizkaia: suave y húmedo.

A pesar de ser conocido por su casco histórico, también son de destacar sus barrios: Aidazua, Aldape, Aramiño, Arauneta, Berrio, Berriozabaleta, Gazeta, Gaztañeta, Iguria, Leiz, Lekeriketa, Mendraka, Miñota, San Agustin y Zenita.

Dista 10 km de Durango, 12 de Arrasate, 14 de Bergara, 15 de Eibar, 6 de Elgeta y 7 de Berriz.

La capital más cercana es Bilbao, situada a 39 km. Gasteiz está a 46 km., Donostia a 92, Baiona a 140 e Iruñea a 141.

Según el padrón municipal, en Elorrio viven 7.363 personas, la mayoría de ellas en el casco.

San Eloyko langilea / Trabajador de San Eloy

Industriaren kultura ondare gisa
La cultura de la industria como patrimonio

Elorrioko Udalak XXI. mendea herriaren ondare monumentalari begira hasi zuen. Ezagunak dira bertako jauregi, eliza eta antzeko eraikin monumentalak. Horiek eta berorien historia ikertzen eta balioan jartzekotan bultzatu zituen hainbat egitasmo. Ondoren etorri ziren armarriak, kofradiak, eta nola ez, gurutzeak eta Argiñeta. Hainbat urtez Elorrioko ondare monumentala ikertzen eta balioan jartzeko ekimen desberdinak bultzatu ondoren (ikerketak, indusketak, argitalpenak, erakusketak, bisitarientzako euskarriak,...), 2020an erronka berri bati heldu zion.

Ondare inmaterialaren aitortzan hainbat pauso emanak zituen iada: herriko berbetia, kofradien garrantzia herriaren egituraketan, emakumeen rola,... Hala ere, hainbat herritar, kultur gertakari, balio berri eta historiari berari aitortza egiteko industria ondarea ikertzen hasi zen. Argazki bilketak, erakusketak, elkarrizketak, bisita gidatuak eta mahainguruek herritarrak, ikerlariak eta agintariak batu dituzte oso esperientzia aberasgarrietan. Elkarlanaren ondorio dira orain arteko 7 aldizkariak: Elorrioren garrantzia Euskal Herriko industrian, Elorrioko barrioak, trenaren garrantzia, mugimendu sindikalak, burdinaren laborantza, Lince eta hezkuntza. Guztiek dituzte euren monografikoak "Harria eta taladrina" aldizkarian. 2025ean San Agustineko teileria eta siderurgia garatuko dira.

Udalaren eta turismoko web orrietan, Iturri kultur etxean eta turismo bulegoan eskuratu ahal dira argitalpen guztiak.

Josune Aranguren Zatika
Elorrioko kultura teknikaria

El Ayuntamiento de Elorrio comenzó el siglo XXI con la mirada puesta en restaurar y valorar el patrimonio monumental de la villa. A pesar de que eran de sobra conocidos los palacios, iglesias y demás edificios monumentales elorrianos, el consistorio impulsó varios proyectos para investigar y poner en valor la historia y valor artístico de todos ellos. Le siguieron proyectos sobre los escudos, las cofradías, y cómo no, los cruceros y Argiñeta. Tras varios años impulsando diferentes iniciativas de investigación y puesta en valor del patrimonio monumental de Elorrio con investigaciones, excavaciones, publicaciones, exposiciones y creación de recursos turísticos, en 2020 se afrontó un nuevo reto: el patrimonio industrial.

Aunque no éramos nuevas poniendo en valor el patrimonio inmaterial (véanse las publicaciones sobre el euskara local, la importancia de las cofradías en la estructuración de la sociedad y el rol de las mujeres, por ejemplo), se afrontó la renovada ilusión desde el reconocimiento debido a las personas, culturas, valores, historia e historias que en la segunda mitad del siglo XX construyeron el Elorrio que hoy es. Recopilaciones fotográficas, exposiciones, entrevistas, visitas guiadas y mesas redondas han reunido las enriquecedoras experiencias de elorrianas y elorrianos, personal investigador y autoridades. Fruto de dichas colaboraciones son también las 7 revistas que se han publicado sobre la significancia de Elorrio en la historia industrial del País Vasco, los barrios de Elorrio, el rol del ferrocarril, los movimientos sindicales, el cultivo del hierro, la empresa Lince y los centros educativos. Cada tema tiene su monográfico en la revista "Harria eta taladrina". En 2025 se desarrollarán la tejera de San Agustín y la siderurgia.

Todas las publicaciones están disponibles en las páginas web municipal y de turismo, en la casa de cultura Iturri y en la oficina de turismo.

Josune Aranguren Zatika
Elorrioko kultura teknikaria

Urkizu jauregia, atzealdea / Palacio Urkizu, parte trasera

Jaiak
Fiestas

URTARRILAK 5 ENERO
ERREGE MAGOEN ETORRERA
LLEGADA REYES MAGOS

URTARRILAK 6 ENERO
ERREGEENAK. Barrio **Gazeta auzoa**

URTARRILAK 17 ENERO
SAN ANTON. Barrio **Urkizuaran auzoa**

OTSAILAK 4 FEBRERO
VÍSPERA SANTA AGEDA BEZPERA. **Kale-kantuak**

OTSAILA FEBRERO
EGUEN ZURI ETA INAUTERIAK
EGUEN ZURI Y CARNAVAL

MARTXOAK 19 MARZO
SAN JOSE. Barrio **Urkizuaran auzoa**

APIRILAK 23 ABRIL
SAN JURGI. Barrio **Aldape auzoa**

MAIATZAK 25 MAYO
SAN URBANO Berrio **auzoko jaiak**

EKAINAK 23 JUNIO
SAN JUAN BEZPERA **Aldapen eta herrigunean: meza, sua eta erromeria**

UZTAILAK 4 JULIO
DÍA **BERRIO OTXOA EGUNA**

UZTAILAK 25 JULIO
SANTIAGO **Aldapen**

ABUZTUAK 1 AGOSTO
SAN ADRIAN **Argiñeta auzoko jaiak**

ABUZTUAK 10 AGOSTO
SAN LORENTZO **Leiz auzoko jaiak**

ABUZTUAK 24 AGOSTO
SAN BARTOLOME **Miñota auzoko jaiak**

ABUZTUAK 27 *eta* **28 AGOSTO**
SAN AGUSTIN **San Agustin auzoko jaiak**

Iraileko lehen asteburua eta hurrengo aste osoa / Primer fín de semana de septiembre y próxima semana
FERIXA NAUSIKOAK **Herriko jai nagusiak**

IRAILAK 16 SEPTIEMBRE
SANTA EUFEMIA. Barrio **Arauneta auzoa**

Urriko lehenengo igandean / Primer domingo de octubre
ERREBONBILLOEN ALARDEA
ALARDE DE ERREBONBILLOS

URRIAK 13 OCTUBRE
SAN FAUSTO. Barrio **San Fausto auzoa**

AZAROAK 25 NOVIEMBRE
SANTA KATALINA. Barrios **Iguria/ Berriozabaleta auzoak**

ABENDUAK 13 DICIEMBRE
SANTA LUZIA. Barrio **Iguria auzoa**

ABENDUAK 21 DICIEMBRE
SANTO TOMAS. Barrio **Mendraka auzoa**

ABENDUAK 24 DICIEMBRE
OLENTZEROREN ETORRERA
LLEGADA DE OLENTZERO

ABENDUAK 26 DICIEMBRE
SAN ESTEBAN. Barrio **Berrio auzoa**

Turismo inklusiboa
Turismo inclusivo

Turismoko kode etikoarekin bat, ondarea guztiona bada, bisita gidatuek barneratzaileak eta irisgarriak izan behar dute.

Según el código ético de turismo, y si el patrimonio es de todas las personas, las visitas guiadas han de ser inclusivas y accesibles.

Elorrio

Ondarea eta turismoa
Patrimonio y turismo

Intereseko eraikinak
Edificios de interés

DORRETXEAK
CASAS TORRE

1	Urkizu dorretxea / Casa torre Urkizu

XVI. mendeko JAUREGIAK / PALACIOS s. XVI

2	Palacio de **Aldapebeitiatxikia** jauregia
3	**San Fausto errebaleko** jauregia / Palacio del **arrabal de San Fausto**
4	Palacio **Iturbe** jauregia
5	**San Fausto Errebaleko** etxea / Casa del **arrabal de San Fausto**
6	Palacio **Arabio** jauregia
7	Casa **Urkizu** etxea
8	**Suso errebaleko** jauregitxoa / Palacete del **arrabal de Suso**
9	Palacio **Ibarguren Urkizu** jauregia
10	Palacio **Larreategi** jauregia

XVII. mendeko JAUREGIAK PALACIOS s. XVII

17	Palacio **Aldapebeitia** jauregia
18	Palacio **Arespakotxaga** jauregia
19	Palacio **Arespakotxaga Azkarraga** jauregia
20	Palacio **Arespakotxaga Andueza** jauregia (Txintxirri)
21	Palacio **Zearsolo** jauregia (Casa Jara)
22	Palacio **Arriola** jauregia
23	Palacio **Altzerreka Mendiola** jauregia
24	Palacio **Lekerika Otsa** jauregia
25	Palacio **Urkizu** jauregia (Tola)
26	Palacio **Iturri** jauregia
27	Palacio **Lariz** jauregia

XVIII. mendeko JAUREGIAK PALACIOS s. XVIII

11	Palacio de **Esteibar Arauna** jauregia
12	Palacio **Urkizu** jauregia
13	Palacio **Urkizu Iturbe** jauregia
14	Palacio **Otsa** jauregia

XIX. mendeko JAUREGIAK PALACIOS s. XIX

15	Palacio **Olazabal** jauregia
16	Casa **Gerrikabeitia** etxea

BESTE ERAIKINAK OTROS EDIFICIOS

28	Sortzez Garbiaren basilika /Basílica **Purísima Concepción**
29	**Udaletxea** / **Ayuntamiento**
30	**Kanpokaleko** atea / Portal del **Campo**
31	Crucero de **Santa Ana** gurutzea
32	Convento de **Santa Ana** komentua
33	Crucero de **Kurutziaga** gurutzea
34	Crucero de **San Juan** gurutzea
35	**Otsa goikoa** / **Molino de arriba**
36	Necrópolis de **Argiñeta** nekropolia
37	Etxebarriako San Agustin eliza / Iglesia San Agustin de Etxebarria
38	Fuente de **Berriozabaleta**-ko iturria

Elorrio

Monumentu multzoa
Conjunto monumental

Testua / Texto: Alberto Santana

KANPOKALEKO ATEA · PORTAL DEL CAMPO

Antzinako harresi-barrutiko hego-ekialdean kokatua, hiribilduak hasieran izan zituen seietako bat da. 1490ean eraiki zen aurreko bat ordezkatzeko. Sarrerako arkuaren gainean Errege-Erregina Katolikoen armarria ikus daiteke, Granadako Erresuma erantsi aurretikoa. Almenatuaren berreraikuntza, 1764 eta 1794ko ontzi-artilleriaz, XX. mendekoa da.

Situado al suroeste del antiguo recinto amurallado, es uno de los seis con los que originalmente contó la villa. Se construyó en 1490, sustituyendo a uno anterior. Sobre el arco de entrada puede apreciarse el escudo de los Reyes Católicos anterior a la incorporación del Reino de Granada. La reconstrucción del almenado, con la artillería naval de 1764 y 1794, es del siglo XX.

ZEARSOLO JAUREGIA (CASA JARA) · PALACIO DE ZEARSOLO (CASA JARA)

Jatorrizko jauregia, XVII. mendekoa, eraikin kubiko eta oso soila zen, apaindura gutxikoa. Horri, 1934an, hegal bat erantsi zitzaion plazara begirako fatxada berri batez hornitzeko, egun nagusitzat jotzen dena; aurrealde horretan, Unzeta, Urgoitia eta Fernandez de Cordobatarren armarria dago ikusgai. Antzinako aurrealdea, Berrio-Otxoa kaleari begira, oso soila da, eta Zearsolo, Mendrakabeitia, Berriozabal eta Etxebarriaren armak erakusten dituen armarri laurdendua dauka. Atzealdeko fatxadan, lorategiari begirakoan, bigarren solairuko loggia nabarmentzen da, hiru arkurekin. Fatxada horrek Berriozabalen armak erakusten ditu.

El palacio original, del siglo XVII, era una construcción cúbica y muy austera. A éste se le adosó en 1934 un ala, para dotarlo de una nueva fachada a la plaza que hoy es considerada como principal; esta portada muestra el escudo de armas de los Unzeta, Urgoitia y Fernández de Córdoba. La portada antigua, orientada a la calle Berrio-Otxoa, es muy sobria y luce escudo cuartelado con las armas de Zearsolo, Mendrakabeitia, Berriozabal y Etxebarria. En la fachada posterior, la del jardín, resalta la loggia del segundo piso, con tres arcos. Esta fachada muestra las armas de Berriozabal.

SANTA ANA KOMENTUA · CONVENTO DE SANTA ANA

1699an eraiki zen, hiribilduaren kontura, antzina Santa Anaren baseliza eta ostatua zeuden orubean. 1700. urtean, bertara joan ziren bizitzera Ermuko etxebizitza batean kokatuta zegoen Hungariako Santa Margaritaren komentuko moja dominikarrak. Eraikina Ermuko mojei eskaintzea Elorrioko familia garrantzitsuek sustatu zuten, eta haien alabek komentu honetan egin zituzten botoak. Jatorrian, elizak, komentuak, gramatika eta latina ikasteko gelek eta kapilauentzako etxeak osatzen zuten multzoa. Egun, azken horren behe-solairuan Berrio-Otxoa Museoa dago, Balendin Berriotxoa (1827-1861) dohatsuaren oroimenari eskainia.

Fue levantado en 1699 a expensas de la villa, sobre el solar donde antiguamente se encontraban la ermita y la hospedería de Santa Ana. En 1700 se transladaron a él las monjas dominicas del convento de Santa Margarita de Hungría, situado en una casa particular de Ermua. Este traslado fue auspiciado por importantes familias de Elorrio, cuyas hijas profesaron en el convento. En sus orígenes, el complejo está compuesto de iglesia, convento, aulas para clases de gramática y latín, y casa para capellanes. Actualmente, la planta baja de esta última acoge el Museo Berrio Otxoa, dedicado a la memoria del beato Balendin Berriotxoa (1827-1861).

ARESPAKOTXAGA JAUREGIA · PALACIO DE ARESPAKOTXAGA

Kanpokaleko ateari atxikita eta Erdi Aroko harresiaren gainean eraikia, jauregi barroko zorrotz eder hau Martín de Arespakotxaga Mendiolak eraikiarazi zuen 1632an, haren aitonak 1552an erositako orube batzuetan. Etxe-egutera zoragarria nabarmentzen da, atzealdeko fatxadako lau arkurekin. Eraikinaren izkina batean, familiaren armarria dago ikusgai. Jauregi honena zen, halaber, ondoko etxea: Arespakotxaga Txikia; bertan, Cantar de los Cantares-eko bertso bat irakur daiteke: "Sub umbre illius quem desideraveram sedi (Desiratu nuen haren itzalpean eraiki nuen)".

Anexo al Portal del Campo y montado sobre la muralla medieval, este soberbio palacio del estilo barroco severo lo mandó construir Martín de Arespakotxaga Mendiola en 1632, sobre unos solares que había adquirido su abuelo en 1552. Destaca la hermosa solana con cuatro arcos de la fachada posterior. En una esquina del edificio muestra el escudo de armas de la familia. A este palacio pertenecía también la casa contigua Arespakotxaga Txikia, en la que se puede leer un versículo del Cantar de los Cantares: "Sub umbre illius quem desideraveram sedi" (Edifiqué a la sombra de aquel a quien había deseado).

SORTZEZ GARBIAREN BASILIKA · BASÍLICA DE LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN

Hiri harresituaren ertzean eraiki izanaren arrazoia, 1464 eta 1506 artean, San Agustin Etxebarriaren ustezko urruntasuna izan zen, Elorrioko haraneko jatorrizko parrokia zenarena; hiribilduak hartatik independizatu nahi zuen. Tenplua, jatorriz Santa Mariarena deitua, garai hartan beren artean gatazkan zeuden estiloen erakusgarri da: gotiko eta errenazentista. Atariaren zati bat beranduagokoa da, 1655ekoa, hain zuzen; dorre barroko dotorea 1672koa da; eta sakristia, 1762koa. Barruan, Sortzez Garbiaren erretaula barrokoa XVIII. mendekoa (1725-1765) da. Modernoagoa eta ekialdeko inspiraziokoa da aldare-erretaula, 1906an egina Valentin Berrio-Otxoaren beatifikazioaren harira.

Su construcción al borde de la ciudad amurallada, entre 1464 y 1506, fue motivada por la supuesta lejanía de San Agustin de Etxebarria, primitiva parroquia del valle de Elorrio de la que pretendía independizarse la villa. El templo, originalmente llamado de Santa María, es una muestra de los estilos en conflicto de la época; gótico y renacentista. Parte del pórtico es posterior, de 1655, la elegante torre barroca de 1672 y la sacristía de 1762. En su interior, el retablo barroco de la Purísima es obra del siglo XVIII (1725-1765). Más moderno y de inspiración oriental es el altar-retablo, levantado en 1906 con motivo de la beatificación de Valentín de Berrio-Otxoa.

UDALETXEA · CASA CONSISTORIAL

XVII. mendean Bizkaian eraikitako udaletxe bakanetako bat da; zehazki, 1666an altxatu zen. Fatxada nagusian, hareharri-harlanduzkoa eta arkupe handiarekin, bi armarri daude: Gaztela eta Leongoa eta Elorriokoa. Lehenengoa, 1775ean egin zuen Gabriel Capelastegui Elorrio bertako maisuak. Armarrien pean, bi esaldi moralizatzaile: "En casa del que jura no faltará desventura (Zin egiten duenaren etxean txarra ezinbestean)" eta "De toda palabra ociosa darás cuenta rigurosa (Alferrikako hitz oro zorrozki azaldu beharko)". Balkoiko leihoetariko baten buru gainean, eguzki-erloju bat dago.

Es una de las pocas casas consistoriales construidas en Bizkaia durante el siglo XVII, concretamente en 1666. Su fachada principal, de sillería arenisca y con amplio soportal, muestra dos escudos: el de Castilla-León y el de Elorrio. El primero, realizado en 1775 por el maestro local Gabriel de Capelastegui. Bajo estos, dos frases moralizantes: "En casa del que jura no faltará desventura" y "De toda palabra ociosa darás cuenta rigurosa". Sobre el dintel de una de las ventanas de la balconada, un reloj de sol.

URKIZU JAUREGIA (TOLA) · PALACIO URKIZU (TOLA)

1677an eraiki zuen Agustin Urkizu kapitainak aurretik bere familiaren basetxe batzuk zeuden tokian. 1918an, Tola de Gaytán markesgoaren eskuetara igaro zen, eta, harrezkero, "Tola jauregia" izenarekin da ezagun. Eraikin eder hau, Juan Bautista de Aldariaga maisu arkitekto harginak diseinatua, Bizkaiko egoitza-arkitektura landu barrokoaren harribitxietariko bat da.

Fue construido en 1677 por el capitán Agustín de Urkizu en el lugar donde anteriormente se encontraban unas caserías pertenecientes a la familia. En 1918 pasó a pertenecer al marquesado de Tola de Gaytán, y a partir de entonces ha sido conocido como "palacio Tola". Este bello edificio, diseñado por el maestro arquitecto cantero Juan Bautista de Aldariaga, está considerado como una de las joyas de la arquitectura residencial culta barroca de Bizkaia.

ARGIÑETAKO NEKROPOLIA · NECRÓPOLIS DE ARGIÑETA

Euskal Herriko Erdi Aroko hilobi-multzo garrantzitsuena da, bai osagai kopuruagatik, bai antzina-antzinako kronologiagatik (VII-IX.mendeak). Harrizko hogeita hiru sarkofago eta disko-formako bost hilarri dauzka; horietako batzuk, XIX. mendera arte, gertuko auzoetan zehar barreiatuta egon ziren. Egungo antolamendua ez da jatorrizkoa. Hilobietako bik, Momusenak eta Paternarenak, inskripzioak dituzte, Bizkaian gure kristauen inguruko idatzizko testigantza zaharrenak direnak; horietako bat aro hispanikoko 921ekoa (K.o. 883) da. Berriki egindako indusketa arkeologikoetan, hilobi gehiago eta herrixka baten hondarrak, zurezko eraikuntzekin, aurkitu dira. Argiñetan topaturiko erromatarren garaiko buztinezko zatiek (terra sigillata) edo VI. mendeko beirazko ontzi batek iradokitzen dute ingurunean beharbada biziko zela jendea gure aroko aurreneko mendeetan.

Es el conjunto funerario medieval más importante del País Vasco, tanto por el número de elementos como por su remota cronología (siglos VII-IX). Cuenta con 23 sarcófagos de piedra y 5 estelas discoidales, algunos de los cuales, hasta el siglo XIX estuvieron dispersos por barrios cercanos. Su ordenación no es la original. Dos de los sepulcros, pertenecientes a Momus y Paterna, tienen inscripciones que son el testimonio escrito más antiguo de núcleos cristianos en Bizkaia; una de ellas, fechada en la era hispana de 921 (año 883 d.C.). En recientes excavaciones arqueológicas se han encontrado nuevos enterramientos de fosa y los restos de una aldea con construcciones de madera. Fragmentos de cerámica de época romana (terra sigillata) o un recipiente de vidrio datado en el siglo VI hallados en Argiñeta, sugieren que el entorno pudo estar ya habitado en los primeros siglos de nuestra era.

URKIZU ETXEA · CASA DE URKIZU

1600. urte aldera eraiki zen eta, beranduago, udaletxea atxiki zitzaion. Urkizu familia boteretsuaren etxe handi eta dotoreetariko bat izan zen. Fatxada nagusia, estilo klasizistakoa, hareharri-harlanduzkoa da. Sarrera erdi-puntuko arkua da, zutabe banarekin alde bietan; horiek lehen solairuko balkoiari eusten diote, non Urkizu leinuaren armarria dagoen. Arotzeriari dagokionez, zoragarri landuriko teilatu-hegala eta 1886an eraikitako eta alboko fatxadako goiko solairu osoan zehar hedatzen den begiratoki aparta nabarmentzen dira.

Fue construida hacia el año 1600 y a ella se adosó posteriormente la Casa Consistorial. Fue una de las numerosas mansiones de la poderosa familia Urkizu. Su fachada principal, de estilo clasicista, es de sillería arenisca. La entrada es un arco de medio punto flanqueado por dos columnas a cada lado; éstas sostienen la balconada de la primera planta, donde luce el escudo del linaje Urkizu. En cuanto a su carpintería, destacan el alero bellamente tallado y el gran mirador, construido en 1886, que recorre todo el piso superior de la fachada lateral.

ETXEBARRIAKO SAN AGUSTIN · SAN AGUSTÍN DE ETXEBARRIA

Jatorrizko eliza, Monasterio Varria deitua, 1053an eraiki zuten Durangoko Lurraldeko konde nafarrek: Munio Sanchez Jaunak eta Legunzia Andreak. Egungo tenplua, XV. mendearen bukaeran berreraikia, gotikoa da. Erretaula nagusia, 1540 aldera egina eta estilo platereskokoa, ziurrenik bere motako Bizkaiko baliotsuena da. Kanpoan, arkupe handi batek tenplua inguratzen du: parean, hegoaldean, Santa Marinari eta San Martin de Toursi eskainitako kapera gotikoan, harrizko bi sarkofago daude, non, tradizioaren arabera, tenpluaren sortzaileen gorpuzkiak dauden. Kanpandorreko dorre barrokoa 1742an berregin zen, aurrekoa tximista batek suntsitu ostean.

La primitiva iglesia, denominada Monasterio Varria, fue eregida en 1053 por los condes navarros de la Tierra de Durango, Don Munio Sánchez y doña Leguncia. El templo actual, reedificado a finales del siglo XV, es de estilo gótico. Su retablo principal, de gusto plateresco de hacia 1540, es probablemente el más valioso de Bizkaia en su género. En el exterior, un amplio pórtico rodea el templo; frente a él, en la cara sur, una capilla gótica dedicada a Santa Marina y a San Martín de Tours custodia dos sarcófagos de piedra, donde según la tradición, reposan los restos de los fundadores del templo. La torre barroca del campanario se rehizo el año 1742, después de que la anterior fuese destruida por un rayo.

ARABIO JAUREGIA · PALACIO ARABIO

XVI. mendeko jauregitxo errenazentista ederra da, ziurrenik Otsako dorre zaharraren orube gainean eraikia. Bi fatxada noble ditu: bata kalerantz eta atzealdekoa (estilo manieristakoa) eta bestea egun desagertuta dagoen lorategi baterantz. Atzealde hori 1570 aldera erantsitako gorputza da, bi loggia edo arkupe gainjarri dituena, eta higiezinaren osagai baliotsuenak dira. XVI. eta XVII. mendeetan, hobekuntza garrantzitsuak egin ziren eraikinaren fatxadan, jabeen botere ekonomikoa nabarmentzen dutenak. Garai horretakoa da fatxada nagusiko marmol zurizko armarri ederra.

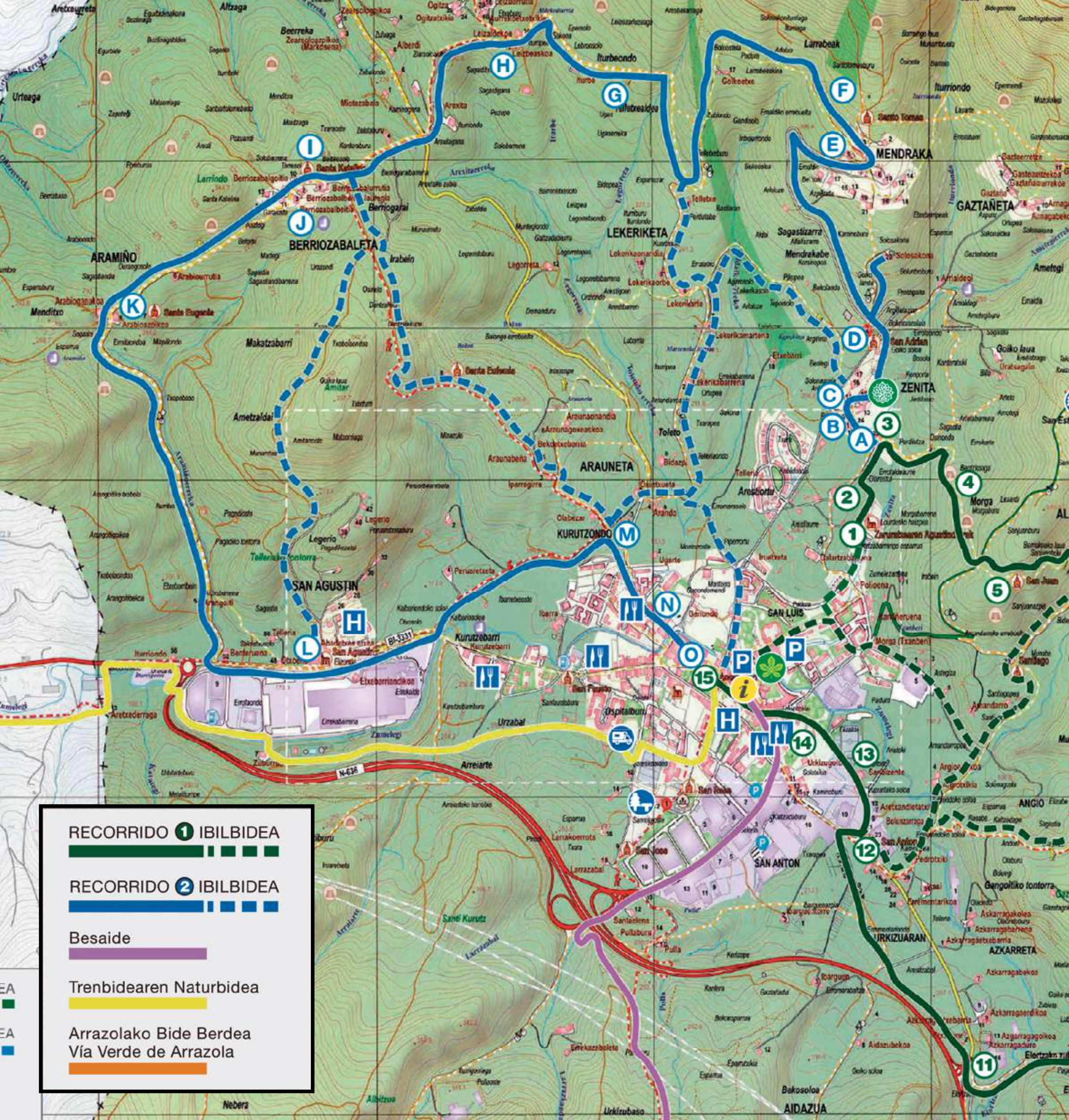
Es un bello palacete renacentista del siglo XVI, probablemente levantado sobre el solar de la antigua torre de Otsa. Dispone de dos fachadas nobles, una hacia la calle, y la zaguera (de estilo manierista) hacia un jardín hoy ya desaparecido. Esta parte trasera es un cuerpo añadido hacia 1570, dotado de dos deliciosas loggias o arquerías superpuestas que son los elementos más valiosos del inmueble. Durante los siglos XVI y XVII se introdujeron importantes mejoras en la fachada del edificio, que evidencian el poder económico de sus dueños. De esta época es el hermoso escudo de mármol blanco de la fachada principal.

ELORRIOKO MUGA-GURUTZEAK (XVI. mendea) · CRUCES DE TÉRMINO DE ELORRIO (siglo XVI)

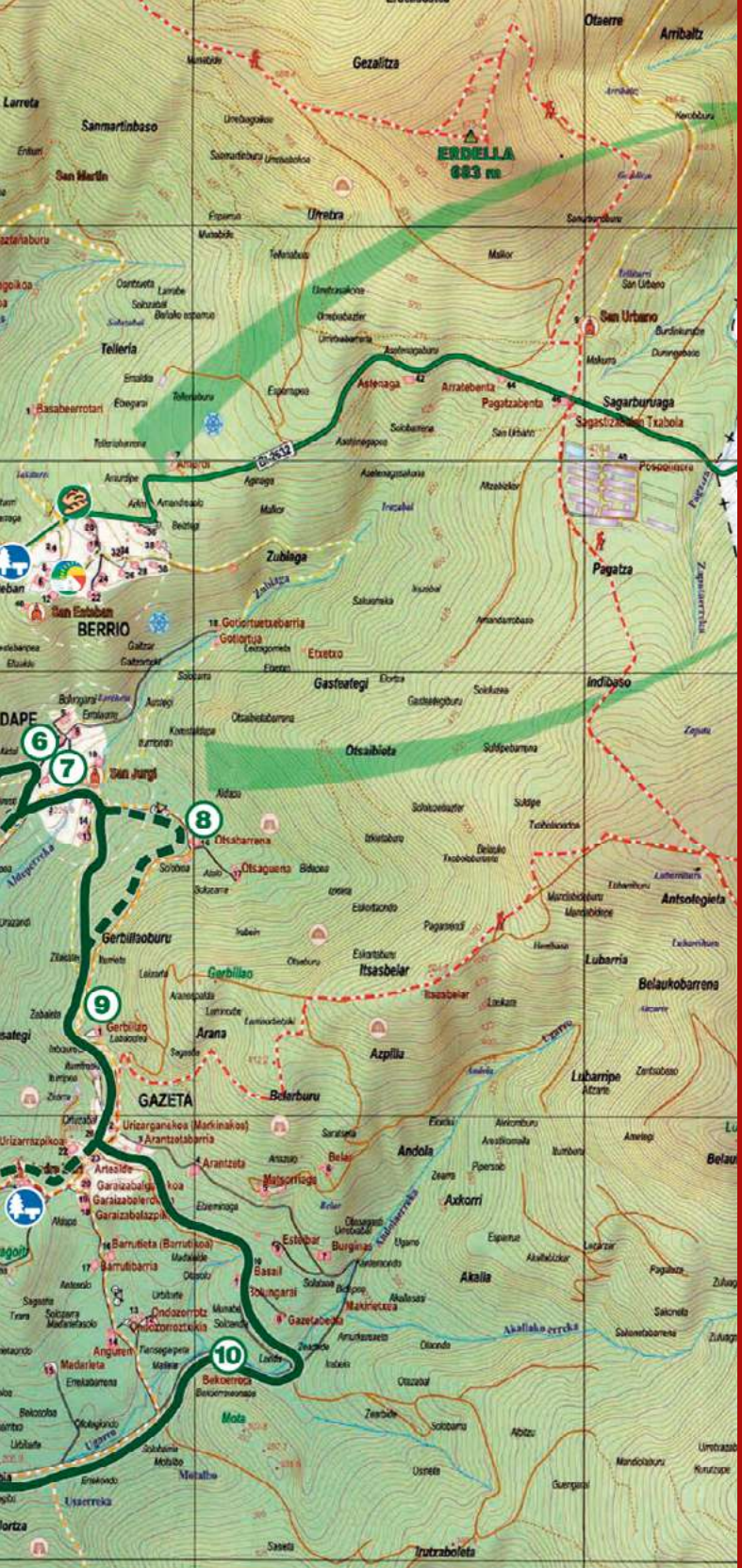
Elorrio da muga-gurutze gehien pilatzen dituen euskal udalerria; zehazki, beredatzi ditu: Kurutziaga, Santa Ana, Ganondo, Iguria, Txanberri, Santa Elena, San Juan, Kurutzondo eta Kurutzebarri. Ia guztiak eraiki ziren XVI. mendeko une desberdinetan, baina Kurutziagakoa da zaharrena eta bikainena, bere dekorazio gotikoaren aberastasuna dela eta. Gurutze hori 1522koa da eta egin zen unean Elorrio oparotasun garaia bizitzen ari zen, hiribildua barruti harresitutik kanpo hedatzea eragin zuena. Hegoaldeko antzinako errebalen hiri-mugak adierazten zituen, Susokoak eta San Rokekoak, Arrasate eta Elgetaranzko bideak hasten ziren tokian.

Elorrio es la población vasca con mayor concentración de cruces de término; concretamente nueve: Kurutziaga, Santa Ana, Ganondo, Iguria, Txanberri, Santa Elena, San Juan, Kurutzondo y Kurutzeberri. Casi todas se construyeron en distintos momentos del siglo XVI, siendo la de Kurutziaga la más antigua y sobresaliente por la riqueza de su decoración gótica. Esta cruz data de 1522 y se realizó en un momento en el que Elorrio atravesaba una etapa de prosperidad que supuso la expansión de la villa fuera del recinto amurallado. Marcaba el límite urbano de los antiguos arrabales del Sur, los de Suso y San Roke, donde arrancaban los caminos hacia Mondragón y Elgeta.

Zenita aldeko baserria / Caserío de Zenita



RECORRIDO 1 IBILBIDEA
RECORRIDO 2 IBILBIDEA
Besaide
Trenbidearen Naturbidea
Arrazolako Bide Berdea
Vía Verde de Arrazola
MENDRAKA
GAZTAÑETA
ZENITA
LEKERIKETA
BERRIOZABALETA
ARAMIÑO
ARAUNETA
KURUTZONDO
SAN AGUSTIN
SAN LUIS
SAN ANTON
URKIZUARAN
AZKARRETA
AIDAZUA
ANGIO
N-636
BI-3331



Elorrioko naturbideak
Rutas verdes por Elorrio

1. go IBILBIDEA
RECORRIDO 1

1	**Antzinako bainuetxea** / Antiguo Balneario (Zenita)
2	**Bekoerrota (Zenita)**
3	**Errotalde, Zenitaolea baserriak** Caseríos Errotalde, Zenitaolea **(Zenita)**
4	**Uratsa – iturria** Uratsa - fuente de agua sulfurosa **(Zenita)**
5	**San Juan baseliza** Ermita de San Juan **(Aldape)**
6	**Aldapebeitia baserria** Caserío Aldapebeitia **(Aldape)**
7	**San Jurgi baseliza** Ermita de San Jurgi **(Aldape)**
8	**Otsabarrena baserria** Caserío Otsabarrena
9	**Gerbillao baserria** Caserío Gerbillao **(Gazeta)**
10	**Bekoerrota (Gazeta)**
11	**IGURIAko gurutzea** Cruz de IGURIA
12	**San Anton baseliza** Ermita de San Antón **(Urkizuaran)**
13	**Urkizu San Bizente – Urkizu Elexalde baserriak** Caseríos Urkizu San Bizente – Urkizu Elexalde
14	**Urkizu "Tola" jauregia** Palacio Urkizu "Tola"
15	**Udaletxea** Casa Consistorial

2. IBILBIDEA
RECORRIDO 2

A	**Antzinako bainuetxetik Zenitolea baserriraino** Desde el antiguo balneario al caserío Zenitolea
B	**Metal-ura iturria** Fuente de agua ferruginosa
C	**Zenitaaldekoako baserria eta garaia** Caserío y hórreo de Zenitaaldekoa
D	**Argiñetako nekropolia eta San Adrian baseliza** Necrópolis de Argiñeta y ermita de San Adrián
E	**Ulaortua baserria** Caserío Ulaortua
F	**Mendrakako mahastiak** Viñedos de Mendraka
G	**Iturbe baserria** Caserío Iturbe
H	**Aldekoiturria garbitokia** El lavadero Aldekoiturria
I	**Santa Katalina baseliza** Ermita de Santa Katalina
J	**Berriozabaleta iturria** Fuente de Berriozabaleta
K	**Arabiourrutia, Arabiogainekoa, Arabioazoikoa**
L	**Etxeberriako San Agustin** San Agustin de Etxebarria
M	**Kurutzeberri eta Kurutzondo gurutzeak** Cruces Kurutzeberri y Kurutzondo
N	**Aldapebeitia – Esteibar Arauna jauregiak** Palacios de Aldapebeitia – Esteibar Arauna
O	**Sortzez Garbiaren basilika** Basilica de la Purísima Concepción

Turismo bulegoa
Oficina de turismo

Berrio-Otxoa, 1 ELORRIO
Tel.: 946 820 164 · 688 776 270
turismoa@elorrio.eus
www.elorrioturismo.eus

Ordutegia: urtean zehar goizez, udan goizez eta arratsaldez, eta astelehenetan itxita

Horario: todas las mañanas del año, en verano también por las tardes y los lunes cerrado

Audiogidak
Audio-guías

Dohanik turismo bulegoan
Gratis en la oficina de turismo.

Euskera, castellano, català, français, english.

Elorrioko gida birtuala
Guía virtual de Elorrio

BERRIA: Elorrioko gida birtuala eskuragarri Play Storen

NOVEDAD: Guía virtual de Elorrio disponible en Play Store

Deskargatu hemen

Descárgalo

Autokarabana gunea
Área de autocaravanas

San Jose, 7 - ELORRIO
(43.1283691185795 / -2.5459420680999756)
(N: 43º 7' 42" / W -2º 32' 45")

10 toki / 10 plazas

Belaze bisitak

Euskal baserriko bizitza eta baserritar ofizioa ezagutzeko aukera ederra; natura eta animaliak gertutik sentitzeko esperientzia.

Una ocasión única para conocer la vida rural vasca y el oficio de baserritarra; una experiencia para sentir de cerca la naturaleza y los animales.

611 188 213 · belazebisita@gmail.com · @belazezaporeak

Berrio-Otxoa museoa
Museo Berrio-Otxoa

Tel.: 669.378.097
www.museoberrio-otxoa.com

Balentin Berrio-Otxoaren bizitzaren ingurukoa.
Monográfico sobre la vida de Balentin Berrio-Otxoa.

Arriola Kultur Aretoa

Tel.: 946 583 192
www.arriolaka.eus

Astebururo arte eszenikoak: antzerkia, dantza, musika eta zinema.
Artes escénicas todos los fines de semana: teatro, danza, música y cine.

Artisauak, sortzaileak eta ekoizleak
Artesanos/as, creadores/as y productores/as

antolatzailea Eixu elkartea

Anbotopeko

BERTOKO PRODUKTU EKOLOGIKOEN SALMENTA. DENDA ETA ELKARTEA.
VENTA DE PRODUCTOS ECOLÓGICOS LOCALES. TIENDA Y ASOCIACIÓN.
anbotopeko.elkartea@ni.eus
688 761 328

Artea soinean

ARTE GRAFIKOA KAMISETETAN
ARTES GRÁFICO SOBRE CAMISETAS

658 756 522
agtz.agurtzane@gmail.com
@arteasoinean

Gorakat

MOTXILAK ETA POLTSAK
MOCHILAS Y BOLSOS
653 746 994 / 607 693 606
info@gorakat.eus
www.gorakat.eus
San juan kalea,6

Joyas de Julio

BITXIAK ETA MINERALAK
JOYAS Y MINERALES

Instagram: @joyasjuvillajo
634 438 940

Kenika Jewels

BITXIAK
JOYAS

605 740 609
kenikajewels@gmail.com
@kenikajewels

Marapilo

MARAPILO, DEKORAZIOA ETA OSAGARRIAK
DECORACIÓN Y COMPLEMENTOS
671 397 129
i.marapilo@gmail.com
*@marapilo_*

Tartalo

EGURTAILA
TALLA EN MADERA

622 739 443
ffffustafa7@gmail.com

Elorrioko gida birtuala
Guía virtual de Elorrio

Zer da gida birtuala? Gida birtuala telefonoetan instalatzeko aplikazio informatiko bat da. Geolokalizazio bidez dabilenez, Elorrion bertan gaudenean aktibatzen da lehenengo aldiz. Ostean, gure telefonoan geratuko da eta edonon ikusi ahal izango ditugu edukiak.

Digitalizazio garai hauetan, paper eta antzeko euskarriak desagertze bidean daude. Gaur egun, leku bat ezagutu nahi dugunean, App, QR eta antzekoen bidez lortuko dugu behar dugun informazioa eta gero eta arrotzagoa da paperezko planoa edo eskuorria eskuan eramatea.

Gida birtualak teknologiarik aurreratuena erabiltzen du, hau da, errealitate areagotua, adimen artifiziala, 3D, birsorketa interaktiboak eta 360°-ko argazkiak.

Helburua da herriko ondarea ezagutaraztea eta esperientzia turistikoa izatea guztiz era berrituan, herriko eraikin eta gertakaririk nagusien narrazioaren bidez.

Bi urtetan garatu dugun baliabide hau herria hobeto ezagutzeko baliagarria izango da. Piskanaka joan gara edukiak kargatzen eta sortzen eta gaur egun 18 kokapen (bai herrigunean bai Argiñeta eta San Agustinen) bisitatu ahal dituzu bideoak, argazkiak, lokutatutako testuak entzunez, interakzioez eta abar.

Ez galdu bideo ilustratuen bidez herriaren sorrera, teileriaren funtzionamendua, Elorrioko piken historia ezagutzeko aukera, ilustraziorik onenak, 3Dn Kurutziaga edo bestela ikusi ezin dituzun eraikinak barrutik ikusteko 360°tan.

Josune Aranguren Zatika
Elorrioko kultura teknikaria

¿Qué es la guía virtual? La guía virtual es una aplicación informática para instalar en los teléfonos. Al funcionar por geolocalización, se activará por primera vez cuando estamos en Elorrio. Después se quedará en nuestro teléfono y podremos ver los contenidos en cualquier lugar.

En estos tiempos de digitalización, los soportes papel y similares están en vías de extinción. Hoy en día, cuando queremos conocer un lugar, obtendremos la información que necesitamos a través de las Apps, QR, etc. y cada vez es más extraño llevar el plano de papel o el folleto en la mano.

La guía virtual utiliza la tecnología más avanzada, es decir, realidad aumentada, inteligencia artificial, 3D, recreaciones interactivas y fotografías a 360°.

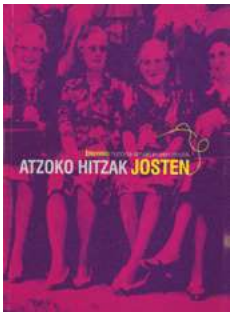
El objetivo es dar a conocer el patrimonio del pueblo y ser una experiencia turística totalmente renovada a través de la narración de los principales edificios y acontecimientos del pueblo.

Es un recurso para conocer el pueblo en el que se han invertido dos años de trabajo para progresivamente ir cargando y creando contenidos. Hoy en día se pueden visitar 18 ubicaciones (tanto en el casco urbano como en Argiñeta y San Agustín) vídeos, fotos, escuchar textos locutados, interacciones, etc.

No se debe de perder esta oportunidad de conocer la fundación de la villa, el funcionamiento de la tejera, la historia de las picas de Elorrio, Kurutziaga en 3D etc, a través de vídeos ilustrados, las mejores ilustraciones, o de visitar edificios privados como el convento de Santa Ana o el palacio Tola que no es posible ver de otra manera más que en 360° gracias a esta guía virtual.

Josune Aranguren Zatika
Elorrioko kultura teknikaria

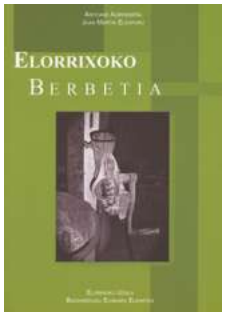
Atzoko hitzak josten
Hilando el pasado



Idazlea / Autor:
Amaia Nicholson Gorostiaga;
Leire Goitisolo Zumaran
Argitaletxea / Editorial:
Elorrioko Udala
Argitaratze data / Fecha de publicación:
2011
Prezioa / Precio: 10€

Elorrioko historia emakumeen ahotik.
La historia de Elorrio contada por las mujeres.

Elorrixoko berbetia



Idazlea / Autor:
Aintzane Agirrebeña eta Juan Martin Elexpuru
Argitaletxea / Editorial:
Elorrioko Udala
Argitaratze data / Fecha de publicación:
2014
Prezioa / Precio: 5€

Elorrioko hizkera eta horren historiaren deskribapena.
Descripción del euskera de Elorrio y su historia.

Elorrio, Bizkaiko hiribilduetan zehar
Un paseo por las villas de Bizkaia

Idazlea / Autor: María Molinuevo;
María Romano (testuak-textos)
Argitaletxea / Editorial:
Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia
Argitaratze data / Fecha de publicación:
2008
Prezioa / Precio: 2€

Historian bizi izandako unerik garrantzitsuenez egiten du sarrera eta ostean, ondare arkitektonikoa ezagutzeko 3 ibilbide proposatzen ditu.
Comienza con los pasajes históricos más importantes y a continuación propone tres recorridos para conocer el patrimonio histórico.

Gerra eta errepresioa Elorrion 1936-1945
Guerra y represión en Elorrio 1936-1945

Idazlea / Autor:
Mikel Diego Barajas
Argitaletxea / Editorial:
Elorrioko Udala eta Laumunarrieta 1937
Argitaratze data / Fecha de publicación: 2020
Prezioa / Precio:15€

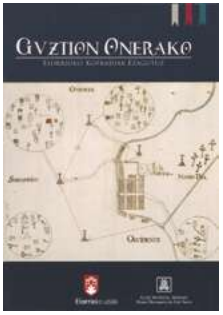
II. Errepublikaren aurkako altxamenduaren ondorengo garaian herriaren historiaren pasarteak ezagutzeko eta berreskuratzeko aukera ematen duen dokumentu eta lekukotza azterketan oinarritutako ikerketa.
Investigación basada en exploración documental y testimonial que permite conocer y recuperar pasajes de la historia del pueblo en la época posterior al alzamiento de la II República.

Errebonbilloak
Errebonbilloak

Idazlea / Autor:
Iñaki Irigoien Etxebarria
Argitaletxea / Editorial:
Gerediaga Elkartea
Argitaratze data / Fecha de publicación:
2009
Prezioa / Precio: 10€

Urtero urriko lehen igandean ospatzen den ohitura honen nondik norakoak ezagutzeko ezinbesteko irakurketa.
Lectura indispensable para conocer todos los pormenores de esta tradición que se celebra todos los años, el primer domingo de octubre.

Guztion onerako
Por el bien común



Edizioa/ Edición:
Elorrioko Udala
Hizkuntzak / Idiomas:
Euskara, gaztelania
Argitaratze data / Fecha de publicación:
2021
Prezioa / Precio: 2€

Elorrioko kofradiak ezagutuz.
Aproximación a las cofradías de Elorrio.

ELORRIO
Berriz
BERRIOZABALETA AUZOA
LEKERIKETA AUZOA
MIÑOTA AUZOA
LEIZ AUZOA
ARAUNETA AUZOA
Berriz elorrioba
Kurutzondo
Ugarte
Montorra
Urreka
Ibarra
Labakua
Estebarlanda
Urrama
Ganondo
GANONDO PARKEA
Bizkaitarra
SAN AGUSTIN AUZOA
Ibarra kalea
Erreboiloblio
Elkartea
HERRIKO PLAZA
Zarra
San Pio
Artaleku
Elizburu
Berri Otxoa
San Fausto
Araiarte
Urzabal
Kapitalkentolo
San Jose
Goieta
San Roke
Kondekua
Amilleta
Berriozabaleta
Santa Elena
Besaide
BESAIDE INDUSTRIALDEA
Durango Bilbao
BI-632
Beasain Donostia
1
2
3
4
5
6
7
8
A
B
C
D
E
F
G
H
INFORMAZIOA / INFORMACIÓN
Oinezkoentzako bidea
Zona peatonal
Interesgune
Punto de interés
Industria
Industria
Hezkuntza
Educación
Kirola
Deporte
Autobus geltokia
Parada de autobús
Aparkalekua
Aparcamiento
Taxi Geltokia
Parada de Taxi
Gasolindegia
Gasolinera
Botika
Farmacia
Museoa
Museo
Turismo bulegoa
Oficina de turismo
Nekazalturismoa
Agroturismo
Landetxea
Casa rural
Industria informazioa
Información insudria
Hotela
Hotel
Postetxea
Correos
Turismo ibilbidea /audiogida
Recorrido turístico /audioguía
Bidegorria
Bidegorri
Erlijioa
Religión
Kurutzea
Crucero

KALE ZERRENDA / CALLEJERO

Aidazua auzoa	K8	Ibarra kalea	F3
Aldape auzoa	L3	Julian Ariño kalea	J4K4
Amilleta Kantoia	H5I5	Kanpokale	G4
Anduetxeta kalea	K3	Klaudio Gallastegi	I3I4
Aruneta auzoa	E1F1	Kondekua kantoia	H5
Arestiortu kalea	I1/D7	Kurutzondo kalea	E2F2
Argiñeta etorbidea	I2/D7	Labakua kalea	F3
Arratiarte kalea	D4	Lariz kalea	F4
Arrasate etorbidea	K7/C8	Leiz kalea	F1
Arrioala kalea	H4	Lekeriketa auzoa	F1
Arteaga kantoia	F4	Lourdes etorbidea	K2K3
Ategortua kalea	J5J6	Mendraka auzoa	J1
Azpikoerrota kalea	I4	Miñota auzoa	F1
Belengua kalea	H5I5	Montorra kalea	G3H2
Berrio auzoa	L3	Morgaondoko kalea	L3L4
Berrio-Otxoa kalea	H4I5	Nizeto Urkizu kalea	I3J3
Berriozabalbeitia kalea	H6I6	Ortuburu kalea	J6J6
Berriozabalbeitia auzoa	F1	Ospitalkantoia	F4
Berriz etorbidea	F1F2	Otsa kantoia	I5
Besaide kalea	G8I6	Padura kalea	J3J4
Buzkantz kalea	H3	San Agustin auzoa	A3
Elbira Iñurrieta kantoia	G3G4	San Anton kalea	K7
Elizalde kalea	K5	San Fausto kalea	D4
Elizburu kalea	G4I5	San Jose Kalea	F7G4
Erdella kalea	I1/D8	San Juan kalea	I4J4
Errebonbillo kalea	G3G4	San Pio kalea	F4
Errekakale	G3H4	San Roke kalea	G6H5
Esteibarlanda kalea	F3	Santa Elena kalea	H6H7
Galaztzauria kalea	I3J3	Torrekobbide	J7
Gaztañeta auzoa	J1	Txanberi kalea	L4
Gipuzkoa etorbidea	K3	Ugarte kalea	F2
Goieta kalea	G5I6	Urarka kalea	F2G3
Herriko Plaza	H4	Urkizuaran auzunea	L8
Ibaikua kalea	I5J5	Urkizuaran kalea	J6
Ibaiondo kalea	J4	Urzabal kalea	D4
Ibaizabal kalea	J4	Zenita auzoa	J1J2

PUNTU INTERESGARRIAK / PUNTOS DE INTERÉS

OROKORRA			**GENERAL**
Udaletxea	1	H4	Ayuntamiento
Udaltzaingoa	1	H4	Policía Municipal
Posta eta telegrafoak	2	I4	Correo y telégrafos
Osasun Etxea	3	G2	Centro de Salud
Musika Eskola	4	H5	Escuela de Música
Iturri Kultur Etxea	5	H5	Iturri Kultur Etxea
Udal Liburutegia	5	H5	Biblioteca Municipal
Arriola Kultur Aretoa	6	H4	Arriola Kultur Aretoa
Erakusketa gela	7	H5	Sala de exposiciones
Berrio-Otxoa Museoa	8	G4	Museo Berri-Otxoa
Frontoia	9	H4	Frontón
Elizalde futbol zelaia	10	K5	Campo de fútbol Elizalde
Errugbi zelaia	11	G5	Campo de rugby
Elizalde Probalekua	12	K5	Probadero Elizalde
Kiroldegia	13	I4	Polideportivo
Kirol Etxea	14	H5	Casa de Deporte
Skate parkea	15	G6	SkatePark
ARTISTIKOA			**ARTÍSTICO**
Udaletxea	1	H4	Casa Consistorial
Sotzez Garbiaren basílika	15	H4	Basílica Purísima Concepción
San Agustin eliza	16	D4/B5	Iglesia San Agustin
San Fausto ermita	17	E4	Ermita San Fausto
San Anton ermita	18	K7	Ermita San Anton
San Adrian ermita	19	J1/H1	Ermita San Adrian
San Jose ermita	20	F7	Ermita San Jose
Santa Anako komentua	21	G4	Convento de Santa Ana
San Roke ermita	22	H6	Ermita San Roke
Kanpokaleko Atea	23	G4	Portal del Campo
Arespakotxaga	23	G4	Arespakotxaga
Argiñeta-ko Nekropolia	24	J1/H1	Necrópolis de Argiñeta
Kurutzeak			**Cruceros**
Kurutziaga	25	I5	Kurutziaga
Santa Ana	26	G4	Santa Ana
Kurutzondo	27	F2	Kurutzondo
Ganondo	28	H2	Ganondo
Kurutzebarri	29	D4/C5	Kurutzebarri
San Juan	30	J4	San Juan
Txanberi	31	K3	Txanberi
Iguria	32	L7	Iguria
Santa Elena	33	G6	Santa Elena
Jauregi eta etxeak			**Palacios y casas**
Esteibar-Arauna	34	G3	Esteibar-Arauna
Aldapebeitia	35	G3	Aldapebeitia
Arabio	36	H4	Arabio
Arespakotxaga-Andueta "Txintxirri"	37	G4	Arespakotxaga-Andueta "Txintxirri"
Iturbe	38	F4	Iturbe
Larrañaga	39	F4	Larrañaga
Arespakotxaga-Azkarraga	40	G4	Arespakotxaga-Azkarraga
Iturri	41	H4	Iturri
Larreategi	42	H5	Larreategi
Lariz	43	H3	Lariz
Urkizu	44	H4	Urkizu
Zearsolo "Casajara"	45	H4	Zearsolo "Casajara"
Arriola	46	H4	Arriola
Urkizu-Iturbe	47	H4	Urkizu-Iturbe
Ibarguren-Urkizu	48	I4	Ibarguren-Urkizu
Altzerreka-Mendiola	49	I4	Altzerreka-Mendiola
Lekerika-Otsa	50	I5	Lekerika-Otsa
Otsa	51	I5	Otsa
Arteaga	52	F4	Arteaga
Urkizu "Tola"	53	J4	Urkizu "Tola"
Aldatsekua	54	J5	Aldatsekua
Olazabal "Modet"	55	I5	Olazabal "Modet"
Otsa Goikoa	56	I5	Otsa Goikoa

Udaletxea / Ayuntamiento

UDALBATZA
CORPORACIÓN MUNICIPAL

UDALBATZA / CORPORACIÓN MUNICIPAL

EH Bildu	
Julene Lazkano Zenitagoia	Alkate-Udal burua / Alcaldesa-Presidenta
María Herrero Arriolabengoa	Zinegotzia / Concejala
Beñat Cuadrado Angoitia	Zinegotzia / Concejal
Alazne Mendizabal Santamaria	Zinegotzia / Concejala
Oier Olagorta Alonso	Zinegotzia / Concejal
Itsaso Basauri Larrañaga	Zinegotzia / Concejala
EAJ-PNV	
Mikel Arruabarrena Azpitarte	Zinegotzia / Concejal
Itziar Landaburu Ugalde	Zinegotzia / Concejala
Oier Irazabal Celaya	Zinegotzia / Concejal
Begoña Colomo Izarzelaia	Zinegotzia / Concejala
Garazi Murua Barato	Zinegotzia / Concejala
Iskander Zenitagoia Hernando	Zinegotzia / Concejal
SQ-2D	
Joseba Andoni Fernandez Rodriguez	Zinegotzia / Concejal

Udalari buruzko informazio gehiago:
www.elorrio.eus webgunean

Más información sobre el Ayuntamiento en:
www.elorrio.eus

Suso errebaleko jauregitxoa / Palacete del arrabal de Suso

ADMINISTRAZIO BULEGOAK
OFICINAS ADMINISTRATIVAS

Udaletxea / Ayuntamiento *www.elorrio.eus* **09:00-14:00**	Herriko Plaza, 1	946 582 712 F 946 583 287
Gizarte langilea / Trabajadora social	Herriko Plaza, 1	946 200 492
Udaltzaingoa / Policía Municipal	Buzkantz, 2	946 820 218 657 792 383
Postetxea / Correos *www.correos.com*	Nizeto Urkizu, 6	946 820 835

BESTE ZERBITZU BATZUK / OTROS SERVICIOS

Jabetza errolda / Registro de la propiedad *www.registradores.org*	Durangoko Plateruen plaza, 7 (Durango)	946 811 296 F 946 201 258
Durangoko Merindaldearen Amankomunazgoa / Mancomunidad de la Merindad de Durango *www.dma.eus*	Astola auzoa, 26 (Abadiño)	946 818 116 F 946 216 107
	Gizarte-ongizatea / Bienestar social (Durango)	946 200 492
	Drogomendekotasuna / Drogodependencias (Durango)	946 200 492
	Nagusien saila / Tercera edad (Durango)	946 201 860
	Behargintza (Durango)	946 232 522 F 946 815 380
	M. Lejarreta belodromoa / Velódromo (Berriz)	946 818 116
	Atletismo pista/Pista de atletismo (Durango)	946 818 116
	Tornosolo trinketa / Trinkete (Abadiño)	946 811 771
	Kontsumitzaileen bulegoa / Oficina del consumidor *omic.mdurango@bizkaia.org* Askatasun etorbidea, 2 (Durango)	946 202 707
	Ingurugiroa / Medioambiente Astola auzoa, 26 (Abadiño)	946 818116
Gerediaga Elkartea *www.gerediaga.eus*	Larrasoloeta, 3 (Durango)	946 818 066 F 946 218 023
Urkiola Landa Garapena *info@durangaldea.eu*	Margarita Maturana, 7 (Berriz)	946 203 611
Garbigunea Ordutegia A-O/horario L-V: 09:30-13:30 / 15:30-18:30 Larunbat eta igandetan / Sábado y domingo: 10:00-14:00 *www.garbiker.bizkaia.eus* *garbiker@bizkaia.net*	Montorreta industrialdea, 4 (Durango)	946 817 876
Hiri jabego ganbara / Cámara de la propiedad urbana *legedi@mx2.redestb.es*	Durangoko Plateruen plaza, 3 (Durango)	946 201 713 F 946 201 370
Foru Aldundia / Diputación Foral	Askatasun etorbidea, 12 (Durango)	944 065 905 F 946 201 539
Gizarte Segurantza / Seguridad Social *www-seg-social.es*	Francisco Ibarra kalea, 4 (Durango)	946 814 958 F 946 201 361
Altxortegia /Tesorería	Tronperri kalea, 3-5 (Durango)	946 215 720 F 946 205 724
NAN / DNI **Pasaportea** *www.citapreviadnie.es* **Aurretiko zita** / Cita previa	F. Uhagon alkatea kalea, 6 (Bilbo)	902 247 364
SEPE *www.lanbide.euskadi.eus*	Alluitz kalea, 11 (Durango)	644 500 598

JUSTIZIA / JUSTICIA

Epaitegia / Juzgado *www.justicia.es*	Bake epaitegia / Juzgado de paz	946 582 924 F 946 584 909
	Lehen auzialdiko eta instrukzioko epaitegia/ Juzgado de primera instancia e instrucción Ezkurdi plaza, 9 (Durango)	1 zk. / núm. 1 946 030 051
		2 zk. / núm. 2 946 030 052
		3 zk./ núm. 3 946 030 053
		4 zk. / núm. 4 946 030 054
	Erregistro zibila /Resgistro civil	946 030 062
	Guardiako epaitegia zk. / de guardia	946 030 060
Abokatuak *www.icasv-bilbao.com*	Isabel Ramos Alvarez Labakua, 17 behea	946 820 131 F 946 820 131
	Rafael Pérez Jiménez Kanpokale, 2	944 416 475 F 944 421 691
	Abokatuen elkargoa / Colegio de abogados Uribitarte Aldapa, 3 (Bilbo)	944 356 200 F 944 356 201
Notariotza	Nizeto Urkizu, 31 behea	946 820 031 F 946 583 402
Prokuradorea *www.procuradoresdevizcaya.com*	Prokuradoreen Elkargo Ofiziala / Colegio Oficial de Procuradores Ezkurdi plaza, 9 (Durango)	946 819 084

HORNIDURAK / SUMINISTROS

Ur Partzuergoa/ Consorcio de Aguas	Elizalde, 8 Edificio Albia (Bilbo)	944 873 187
Iberdrola *www.iberdrola.es*	24 orduko arreta	901 202 020
Telefónica *www.telefonica.es*	Informazioa / información	11818
	Abonatuen telefonoa / Teléfono de abonador	1004
	Matxurak / Averías	1002
Otros / Beste batzuk	Euskaltel	1717
	Vodafone	1444
	Orange	1474
	Jazztel	1595
Naturgas Energia *www.naturgasenergia.com*	Pio Baroja plaza, 3 (Bilbo)	944 035 700
	Informazioa / información	902 123 456
	Larrialdiak / Urgencias	900 400 523
Gas Natural Fenosa	-	900 282 828
Endesa	-	800 760 909
Butano gas	Matxurak	901 121 212

Elorrioren ikuspegi orokorra / Vista general de Elorrio

HEZKUNTZA
EDUCACIÓN

IKASTETXEAK / CENTROS DE ENSEÑANZA

Elorrio Herri Ikastetxea Haur eta Lehen Hezkuntza / Educación Infantil y Primaria *www.elorrio.hezkuntza.net* *014258aa@elorrioeskola.net*	San Roke,12	946 582 012 *F* 946 582 012
Haurreskola Haur Hezkuntza / Educación infantil *www.haurreskolak.eus* *elorrio.elorrio@haurreskolak.eus*	Goieta, 62	946 584 907
Elorrioko Institutua BHI / ESO *www.elorrioinstitutua.org* *idazkari@elorrioinstitutua.org*	San Roke, 12-2	944 280 138 *F* 946 582 713
Elorrioko Txintxirri Ikastola Haur, Lehen eta Bigarren Hezkuntza / Educación Infantil, Primaria y Secundaria *www.elorriokoikastola.eus* *elorrio@ikastola.eus*	San Pío, 3	946 582 261 *F* 946 583 454
Lourdesko Ama ikastetxea Lehen eta Bigarren Hezkuntza / Educación Primaria y Secundaria *www.lourdeskoama.eus* *lourdeskoama@hotmail.com*	Lourdes etorbidea, 8	946 820 056 *F* 946 231 695
Maria Bitarteko Ikastetxea Haur Hezkuntza Lehenengo eta Bigarren zikloa / Educación infantil, Primer y Segundo ciclo *www.mariabitarteko.com* *mariabitartekoikastetxea@hotmail.com*	Urarka, 2	946 231 626

BESTE ZENTRO BATZUK / OTROS CENTROS

Garamenditar Agustin Musika Eskola	Goieta, 3	946 231 922
Abizari-AEK Euskaltegia *www.aek.org / abizari@aek.eus*	San Juan, 21	946 582 111 607 600 901
Elorrio Yes	Nizeto Urkizu, z/g	946 583 151
Ontrack hizkuntza zerbitzuak	Berrio-Otxoa, 18	650 154 310
Aittu	Nizeto Urkizu, 35 behea	946 550 268
Durangaldeko EPA *www.epadurango.hezkuntza.net*	Laubideta, 6 behea (Durango)	946 814 253
Durangaldeko Lanbide ikastetxea *okupazionala.mdurango@bizkaia.org*	Laubideta, 6 behea (Durango)	946 212 195
Durangoko Hizkuntza Eskola Ofiziala	Zubiaurre, 1 (Durango)	946 816 645
Kz Gunea *www.kzgunea.net*	Elizburu, 18 Iturri Kultur Etxea	944 033 340
Mein Akademia	Urarka, 1	946 582 077 696 768 193

OSASUNA ETA GIZARTE ONGIZATEA
SOCIAL Y BIENESTAR SOCIAL

OSAKIDETZA

Elorrioko osasun etxea Ordutegia A-O/ horario L-V: 08:00-15:00	Esteibarlanda, 10	946 238 070 *F* 946 231 874
Abadiño (Traña-Matiena) Ordutegia / Horario: 08:00-17:00	Trañabarren etorbidea, 13 - 5	946 032 910
Durango	Arriputzueta, 1	946 032 880

LARRIALDIAK
Bizkaia

944 100 000
112

ORDUTEGIA /
HORARIO

Elorrio:
astelehenetik ostiralera /
de lunes a viernes: 08:00-15:00

Landakon:
17:00-08:00

Abadiño (Traña-Matiena): astelehenetik ostiralera/de lunes a viernes: 08:00-17:00

Gizarte Langilea / Trabajadora Social	Bulego nagusia / Oficina central Bruno Maurizio Zabala, 9 DURANGO	946 200 492

EGOITZAK /
RESIDENCIAS

Elorrio	Ospitalkantoia, 4	946 583 231
Zumelegi	Berrio-Otxoa, 26	946 821 013

LARRIALDIAK /
URGENCIAS

Droga-mendekotasuna / Drogodependencias	944 273 366
Toxikomania Etorkintza fundazioa / Toxicomanías Fundación Etorkintza	944 431 021
Gizakia Helburu / Proyecto Hombre	944 471 717
Hiesaren aurkako batz. / Com. Ciudadana antisida	944 160 055
Gizarte-ekintza. Foru Aldundia / Acción social. Diputación Foral	944 067 800
Alkoholiko Anonimoak / Alcohólicos Anónimos	944 150 751
Udaltzaingoa / Policía Municipal	946 820 218 657 792 383
Ertzaintza (Durango)	944 669 300
SOS Deiak	112
Salbamendu Txakurren Taldea / Grupo de Perros de Salvamento	606 360 460
DYA. Anbulantziak / Ambulancias	944 101 010
Basurtuko Ospitalea / Hospital Civil de Basurto	944 006 000
Gurutzetako Ospitalea / Hospital de Cruces	946 006 000
Galdakaoko Ospitalea / Hospital de Galdakao	944 007 000
Arrasateko Ospitalea / Hospital de Arrasate	943 035 300

KULTURA
CULTURA

Arriola kultur aretoa *www.arriolaka.eus* *arriola@arriolaka.eus*	Elizburu, 3	946 583 192

KULTUR ETXEKO ZERBITZUAK /
SERVICIOS DE LA CASA DE CULTURA

Iturri kultur etxea	Elizburu, 18	946 032 032

Ordutegia / Horario:
Astelehenetik ostiralera / De lunes a viernes: 09:00-20:00

Erakusketa gela / Sala de exposiciones	**Udal liburutegiak /** Bibliotecas municipales
Margo eskola / Escuela de pintura	
KZgunea 944 033 340	
Areto Nagusia / Salón de actos	Astelehenetik ostiralera / *De lunes a viernes*: 09:30-19:45
Dantza gela / Sala de baile	
Eskulanen gela / Sala de manualidades	
Bilera gelak / Sala de reuniones	
Elkarteen gelak / Locales de asociaciones	

ELKARTEAK
ASOCIACIONES

KULTUR ELKARTEAK / ASOCIACIONES CULTURALES

Argiñetako Kofradi Elkartea	
Arrapaladan Antzerki Taldea	*arrapaladan@hotmail.com*
Arriola Kultur Aretoa	*arriola@arriolaka.eus*
Asociacion Compositor Jesus Kerexeta	*jesuskerexeta@gmail.com*
Berriotxoa Abesbatza	*berriotxoaabesbatza@gmail.com*
Besaide Dantza Taldea	*besaidedt@gmail.com*
Dantzaleku Berriozabaletako Auzo Elkartea	*dantzale@hotmail.com*
Da Vinci Arte Elkartea	*dee.bs@hotmail.com*
Eixu Artisau Elkartea	*eixuartisau@gmail.com*
Elorrioko Basilikako Korua	*elorriokorua@gmail.com*
Elorrioko Argazki Taldea	*eat@kzgunea.net*
Elorrixa Ekologi Taldea	*elorrixaeet@gmail.com*
Elorrixoko Gaztetxea	*elorrixokogaztetxea@gmail.com*
Elorritxuri Kultur Elkartea	-
Eskulanak Colectivo Artesano	*eskulanakelorrio@gmail.com*
Filatelia eta Numismatika Elkartea	*elorrio.filatelianumismatica@gmail.com*
Gazetako Lagunarte Kofradia	*lagunartekofradia@gmail.com*
Intxorta Asti Elkartea	*intxortaastielkartea@gmail.com*
Iturri Zoro Elkarteartea	*iturrizoro80@yahoo.es*
Musikaire Elkartea	*musikaire@gmail.com*
Olazar Auzo Elkartea	*olazarauzoelkartea@gmail.com*
Sorkunde Guztiz Garbiaren Kofradia	-
Takoneando elkartea	*isataconeando@gmail.com*
Udalazpi Auzo Elkartea	*udalazpi@gmail.com*

GASTRONOMIA ELKARTEAK / ASOCIACIONES GASTRONÓMICAS

Alkartu	Berrio-Otxoa, 27	946 231 673
Buzkantz	Buzkantz, 6	946 582 383
Lagun Arte	Gazeta auzoa, 22	946 821 321
Lagun-Toki	Elizburu, 18	946 820 310
Ortuburu *ortuburuelorrixo@gmail.com*	Nizeto Urkizu, 31-33	-
Pitxar	Berrio-Otxoa, 53	946 820 348

KIROL ELKARTEAK / ASOCIACIONES DEPORTIVAS

Anboto Kirol Eskolen Elk.	*sorginen14@gmail.com*
C. D. Elorrio	*cdelorrio@gmail.com*
Elorrio Kirol Taldea	*elorriokiroltaldea@gmail.com*
Elorrioko Buskantza Futbol KE	*elorriokofke@gmail.com*
Elorrioko Rugby Taldea	*elorriorugbytaldea@hotmail.com*
Elorrio Txantxibiri eskubaloi kluba	*@elorrio_eskubaloia*
Elorrioko Txirrindulari Elkartea	*elorriotxirrindu@hotmail.com*
Erdella Mendizale Taldea	*erdellamt@erdellamt.com*
Hamaika izpi	*www.hamaikaizpi.com info@hamikaizpi.com*
Hori-Hori Elorrio Pilota Kluba	*elorriopilota@gmail.com*
Indar Xsport K.T	*indarxsport@gmail.com*
Larakua Herri Kirol Kluba	*elorriokolarakua@gmail.com*
Larrano Parapente Taldea	*larranoparapente@gmail.com*
Sociedad de caza y pesca	*ig@fundicionesgarbi.es*
Udalaitz Saskibaloi Taldea	*udalaitz.st@gmail.com*
Zaldi Baltza Xake Taldea	*zaldibaltza@gmail.com*

BESTELAKOAK / OTRAS

Anbotopeko Agroekologia Elkartea	*anbotopeko.elkartea@ni.eus*
Asociación Socio-Cultural Rayan	*asociacio.socioculturalrayan@gmail.com*
Auzokide Elkartuen Koordinakundea	*auzokoordinadora@yahoo.es*
Bideko Kontsumo Elkartea	*bideko.elkartea@gmail.com*
Bizipoza Norbanakoen Ongizatea Suspertzeko Elkartea	*elkarteabizipoza@gmail.com*
Comunidad Senegalesa	*oudiodial@gmail.com*
Elorri-Lore Andreen Elkartea	*elorri.lore@gmail.com*
Elorrio-Atxondo Baso Biziak Natur Elkartea	*basobiziak@gmail.com*
Elorrioko Gure Esku Dago	*elorriogureeskudago@gmail.com*
Elorrioko Merkatarien Elkartea	*elorrioeme@gmail.com*
Emakume Alargunen Elkartea	-
Erlete Eztiola Elkartea	*erleteeztiola@gmail.com*
Euskadiko Laguntza Txakurren Taldea	*gelorrio@gpseuskadi.org*
GKE Kainabera O.N.G	*kainabera@hotmail.com*
Harrera Taldea	*harreraelkarteaelorrio@hotmail.com*
La Esperanza Nagusien Elkartea	*laesperanzaelorrio@gmail.com*
Lajwad Sahararen Lagunen Elkartea	*lajwadelorrio@gmail.com*
Laumunarrieta 1937 Memoria Historikoa Elkartea	*laumunaelorrio@gmail.com*
Lilika Emakume Taldea	*lilikaemakumetaldea@gmail.com*
Odol Alai Odol Emoileen Elkartea	*txatouriarte@gmail.com*

KIROL INSTALAZIOAK
INSTALACIONES DEPORTIVAS

Boulder *Kiroldegian*	Klaudio Gallastegi, 1	
Kiroldegia	Klaudio Gallastegi, 1	946 821 027
Kirol etxea	Goieta, 5 bis	
Elizalde futbol zelaia	Elizalde, 3	
Pilotalekua	Herriko Plaza	
Pilotaleku txikia *Aldatsekua*	Ibaikua, 7	
Industrialdeko pilotalekua *San Jose*	Besaide	
Probalekua	Elizalde	
Herri Eskolako Pabilioia	San Roke, 12	
Errugbi zelaia	San Roke, 12	
Igerilekuak	Elizalde	946 821 027
Skate park	Betsaide, 6	

GARRAIOAK
TRANSPORTES

TAXIA / TAXI

Geltokia	San Pío	946 820 040
Jesus Mari Galeano Grande	-	670 409 330
Javier Sánchez Iztegi	-	619 423 222 F 946 231 768
Conrado Sierra Céspedes	-	670 402 002
Iñaki Estevez Cuenca	-	670 678 273
Jose Mari Guillén Abad		677 502 788

AIREPORTUAK / AEROPUERTOS

Aena *www.aena.es*	-	902 404 704

AUKERAKO GARRAIOA / TRANSPORTE DISCRECIONAL

Autobuses Olabarria	Besaide, 11	946 543 210
Zubiate Autobusak	San Fausto, 21	946 582 981

AUTOBUSAK / AUTOBUSES

Bizkaibus *www.bizkaibus.eus*	Geltokiak Elorrion / Paradas: Kurutziaga, San Pio, San Agustin	902 222 265

A3914 linea: Elorrio-Atxondo-Abadiño-Durango

A3923 linea: Elorrio-Abadiño-Durango-Iurreta-Bilbo

A 3911 linea: Elorrio-Atxondo-Abadiño- Durango-Galdakaoko ospitalea-Bilbo (Ianegunetan)

Pesa *www.pesa.net*	Geltokiak Elorrion / Paradas: San Pio	902 101 210

DO 03 linea: Bilbo-Durango-Elorrio-Elgeta-Bergara-Antzuloa-Zumarraga-Ormaiztegi-Beasain-Ordizia-Itsasondo-Legorreta-Ikastegieta-Alegia-Tolosa-Billabona-Andoain-Lasarte-Donostia

DG 02 linea: Bilbo-Durango-Elorrio-Arrasate-Bergara-Oñati

TRENBIDEAK / FERROCARRIL

Euskotren *www.euskotren.eus*	-	902 543 210

Bilbo (Atxuri) - Donostia (Amara)

Bilbo-Bolueta (Bilboko Metroa)-Etxebarri-Ariz-Zuhatzu-Usansolo-Bedia-Lemoa-Amorebieta-Euba-Durango-Traña-Abadiño-Berriz-Zaldibar-Ermua-

Ardantza-Eibar-Elgoibar-Deba-Zumaia-Zarautz-Donostia

Urkilan
Urkizuaran, 39 ELORRIO
Tel.: 946 820 237
urkilan@urkilan.net

GENERALI
Labakua 7 behea
48230 ELORRIO
94 658 29 27
ana@balseiro.net

Occident
ZAINDU HAINBESTE MAITE DUZUN HORI!
¡PROTEGE LO QUE MAS QUIERES!
GARRO OFICINA TÉCNICA DE SEGUROS S.L.
Arriola kalea 1 (Elorrio) - AIALA GARRO
Askatasun etorbidea (Durango) - AITOR GARRO

OSTALARITZA ETA TURISMOA
HOSTELERIA Y TURISMO

TABERNAK / BARES		
Mai	Berrio-Otxoa, 49	638 195 173
Beraza jubilatuen taberna	Ibaikua, 7	648 260 880 946 231 790
Bikale	Errebonbillo, z/g	-
Biki Bat (Kati taberna)	Errekakale, 5	946 820 596
Ceuta	Otsa, 1	946 820 302
Frontis	Errekakale, 2	688 730 099
Leku Eder	Esteibarlanda, 5	946 820 270
Parra	Herriko Plaza, 2	946 821 381
Toki Ona	Urarka, 17	-
Txirri	Esteibarlanda, 4	946 582 755
Uztargi	Urarka, 19	946 231 461
Zubi	Errekakalea, 23	682 809 796
JATETXEAK / RESTAURANTES		
Guria Nino	Otsa, 2	615 236 248
Hotel Elorrio *info@hotelelorrio.com* *www.hotelelorrio.es*	San Agustin auzoa	946 231 555
Katxarro	San Fausto, 25	946 550 279
Tanger	Berrio-Otxoa, 57	946 820 052
Batzokia	Urarka, 13	946 855 656
TABERNA-JATETXEAK / BAR-RESTAURANTE		
Algari	Esteibarlanda, 6	946 550 656
Giroa	Ibarra, 3	946 584 774
Muzian Kebab Elorrio	Errekakale, 19	688 814 485 946 582 926
Portalekua	Errekakale, 34	946 583 177
Txirri	Esteibarlanda, 4	946 582 755
Txoko	Ibarra, 2	679 093 999
Txup txup *(Eramateko janaria)*	Urarka, 10	673 764 600
Xelai	Nizeto Urkizu, 37-39	946 550 266
HOTELA / HOTEL		
Hotel Elorrio *info@hotelelorrio.com* *www.hotelelorrio.es*	San Agustin auzoa, 22	946 231 555
M&Uga Hotela *www.emeuga.com*	Berrio-Otxoa, 2	946 781 145

NEKAZALTURISMO-LANDETXEAK / AGROTURISMO-CASA RURAL

Berriolope *berriolope@gmail.com* *www.nekatur.net/berriolope*	Berrio auzoa, 10	946 820 640 638 962 009

MERENDEROAK / MERENDEROS

Kanpazar gaina	Elorrio-Arrasate errepidea
San Jose	San Jose auzoa
Leitz / San Lorenzo	Leitz auzoa
Berrio	Berrio auzoa
Gazeta	Gazeta auzoa
Autokarabana gunea	San Jose kalea

MERKATARITZA ETA PROFESIONALAK
COMERCIO Y PROFESIONALES

DENDA EKOLOGIKOA

Anbotopeko Agroekologia elkartea	Nizeto Urkizu, 11	688 761 328

AHOLKULARITZAK / ASESORIA-CONSULTORÍA

Anerte	Labakua, 11 behea	946 231 412
Eneida Altuna Arroyo	Elizburu, 17 behea	653 015 691
Mendraka	Errekakale, 16	946 582 704 946 582 496
Zentripeta S.L.	San Juan, 16	634 619 384

ALBAITARIAK / VETERINARIOS

Albaitari titularrak	-	946 820 494
Zaindu albaitari klinika	Ibarra, 13	946 820 494
	Larrialdiak / Urg. 696 117 177	

ARKITEKTOAK / ARQUITECTOS

Arkiteksan	Nizeto Urkizu, 12	946 231 933
Erreka 20 Arkitektura	Errekakale, 20	946 231 847
Isabel Mateos Mateos	Ibaiondo, 5	670 524 177
Maialen Arregi Ganboa	-	688 643 461
Leti Uriarte	-	615 701 937
Silvia Urrutxi	-	699 356 607
U3 Arkitektura	Ibaizabal, 1	690 885 217

AROTZAK / CARPINTEROS

Aratz Salazar	Padura, 6 behea E	647 210 788

ASEGURUAK / SEGUROS

Occident	Arriola, 1	946 820 264 946 231 749
Generali *ana@balseiro.net*	Labakua, 7	946 582 927 946 582 927
Mapfre *vruizca@mapfre.com*	Kanpokale, 10	946 582 448 679 182 536

APAREJADOREAK / APAREJADORES

Sandra Lopez de la Oliva	-	622 745 419
Nerea Muñoa	-	639 421 563
Unai Ugarriza	-	627 575 583
Jose Floren Urutxurtu	-	946 231 748

BANKUAK / BANCOS

Kutxabank *www.kutxabank.es*	San Pio, 1	946 582 211
BBVA *www.bbva.es*	Berrio-Otxoa, 16	946 582 311
Laboral kutxa *www.laboralkutxa.com*	Berrio-Otxoa, 5	946 582 761
Caixabank *www.caixabank.es*	Herriko Plaza, 4	946 220 050

BOTIKAK / FARMACIAS

Gabriela Santamaría	Errekakale, 6	946 820 304
Larrañaga-Balenciaga	Berrio-Otxoa, 6	946 820 984

ETXEANDIA
Administración de Fincas
Nazaret Etxeandia Berrio
Colegiada n.º 37.046
946 202 673
etxeandia_admon@yahoo.es
Erreka kale, 17 Bajo 2
48230 Elorrio (Bizkaia)

ESCAYOLAS
POSADA "TXIBO"
Klaudio Gallastegi, 4
Tel.: 639 40 57 44
fe28265@telefonica.net

AHOLKULARITZA
mendraka S.L.
• FISKALA
• KONTABLEA
• LABORALA
ERREKAKALE, 16
48230 ELORRIO
Tel. 946 582 704 / Faxa: 946 582 496
asesoria@mendraka.net

HOBETU
Fisioterapia & Podología
info@hobetu.es
T/ 946 582 444
K/ Buzkantz kalea, 2
P.K./ 48230 Elorrio
www.hobetu.es

MAPFRE
VANESSA BERAZA
Aseguruak eta inbertsioak
MiFID II
946 582 448
679 182 536
Kanpokale, 10
vruizca@mapfre.com

CORDEVI expert
ARRINDA
ELEKTRO TRESNAK
Errekakale, 23
Tel.: 94 623 17 70 · 946 808 483
48230 ELORRIO (Bizkaia)

Argiñeta
HIRIGINTZA ETA INMOBILIARIA BULEGOA
Zure konfiantzazko inmobiliaria
Tu inmobiliaria de confianza
Urarka, 1 - 48230 Elorrio • Tel.: 946 820 041 - Faxa: 946 231 630
argineta@euskalnet.net • www.argineta.net

BIDAIA-AGENTZIAK / AGENCIAS DE VIAJE		
Halcón Bidaiak	Berrio-Otxoa, 24	946 584 651
EHORZTETXEA / FUNERARIA		
Funeraria Basaguren *www.funerariabasaguren.com*	Ibaikua, 6	946 810 995 946 811 347
ESKAIOLISTAK / ESCAYOLISTAS		
Posada 'Txibo'	Klaudio Gallastegi, 4	639 405 744
ESTANKOAK / ESTANCOS		
Mila	Errekakale, 7	946 583 422
Bolinaga	Berrio-Otxoa, 15	946 820 507
FINKA ADMINISTRATZAILEAK / ADMINISTRADOR DE FINCAS		
Etxeandia	Errekakalea, 17 behea 2	946 202 673
Inforlan	Berrio-Otxoa, 43	946 582 502 946 583 336
FISIOTERAPIA-MASAJEAK / FISIOTERAPIA-MASAJES		
Garate	Labakua, 7	-
Goretti Aranburu	Kanpokale, 6 behea	946 231 440
Hobetu	Buzkantz, 2	946 582 444
Ling Dao Jose Felix Marías Maturana Akupuntura eta masajeak / Acupuntura y masajes	Esteibarlanda, 7 behea	677 848 807
HOMEOPATA		
Labakua Osasun zentroa	Labakua, 15	670 684 393
HORTZ KLINIKAK / CLÍNICAS DENTALES		
Jon Uriarte Balenciaga	Ibaiondo, 11 behea	946 821 275
Nerea Altuna	Buzkantz, 2	946 231 765
INFORMATIKA / INFORMÁTICA		
Begilan informatika eta telekomunikazioa	Nizeto Urkizu, 11	946 584 594
HIGIEZINEN AGENTZIAK / INMOBILIARIAS		
Argiñeta Gest. Ccial. e Inm.	Urarka, 1	946 820 041
Etxelan inmobiliaria	Nizeto Urkizu, 12	946 550 358
Gaurka-API 477	Esteibarlanda, 2	946 231 748
KIROLA / DEPORTE		
Sanzan	Labakua, 5 behea	658 497 679
OPTIKAK / OPTICAS		
Federópticos Elorrio	Kanpokale, 6 behea	946 582 078
OSTEOPATIA ETA FISIOTERAPIA / OSTEOPATIA Y FISIOTERAPIA		
Loratzen	Berriotxoa, 23	645 727 157

PODOLOGIA / PODOLOGÍA		
Hobetu	Buzkantz, 2	946 582 444
Oinart	Labakua, 9 behea ezk.	946 550 198
PSIKOLOGIA / PSICOLOGÍA		
Jordi Martínez Bonillo *www.psicolagun.com*	Elizburu, 17	649 741 391

AUTOMOBILEN GIDA
GUÍA DEL AUTOMOVIL

GASOLINDEGIA / GASOLINERA		
Elorrio	San Fausto, 2	946 820 556
Eroski	San Agustin z/g	946 584 472
Rulasan	San Agustin ind., 3-4	946 821 397 946 584 749
IAT / ITV		
ITV Bergara *www.dgt.es/tramites/itv/itv.htm*	Santalaitz, 2	943 760 490
KONPONTZEKO TAILERRAK / TALLERES MECÁNICOS		
Autogain	San Agustin, 57-6	946 056 732
Autos Elorrio *alorrio@fordservicios.com*	Besaide, 9	946 583 060 F 946 583 390
Auto-electricidad Elorrio	Urkizuaran, 6	-
GnG Elorrio *www.gng.es*	San Agustin ind., 1	-
Rulasan	San Agustin ind., 3-4	946 821 376 946 584 749
Urkilan (Opel)	Urkizuaran, 29	946 583 441
AUTO-ESKOLA / AUTOESCUELA		
Solozabal	Urarka, 17	946 820 392
INFORMAZIOA / INFORMACIÓN		
Errepideko laguntza / Ayuda en carretera *www.dgt.es*	-	900 123 505
GARABI ZERBITZUA ETA LAGUNTZA ERREPIDEAN / BASE DE SERVICIO DE GRÚA Y ASISTENCIA EN CARRETERA		
Jesus Flores	-	605 033 217

MERKATARITZA GIDA
GUÍA COMERCIAL

Azoka / Mercadillo	Nizeto Urkizu	Ostiraletan/ Viernes
ALTZARI-DENDAK /TIENDAS DE MUEBLES		
Solozabal	Urarka, 15	946 820 392
ARGAZKILARITZA / FOTOGRAFÍA		
Foto Trujillo	Urarka, 15	*T/F* 946 820 884
ARRANDEGIAK / PESCADERÍA		
Rosi	Arriola, 1	946 820 158
Eguren	Berrio-Otxoa, 19	946 820 088
ARTISAU LANAK/ TRABAJOS ARTESANALES		
Agtz artelan grafikoa *agtz.agurtzane@gmail.com* *@arteasoinean*	Oidor Berriozabalbeitia, 6	658 756 522
Anitha Mol-Safi	Errekakale, 3	946 238 339 657 412 960
Eixu Artisau Elkartea *eixuartisau@gmail.com*	-	605 740 609
Kenika *kenikajewels@gmail.com*	-	605 740 609
Marapilo	-	671 397 129
Gorakat *goragrkt@gmail.com* *www.gorakat.eus*	San Juan, 6 behea	653 746 994
Tartalo *ffffustafa7@gmail.com*	-	622 739 443
BITXITEGIAK / JOYERÍAS		
Montse - Anitha Mol	Errekakale, 3	657 412 960

BIZIKLETAK / BICICLETAS		
Malda bikes	San Fausto, 25	611 109 914
BURDINDEGIAK / FERRETERÍAS		
Sagastizabal	Berrio-Otxoa, 14	*T/F* 946 820 081
DIETETIKA / DIETÉTICA		
Eguzkilur	Arriola, 2	946 583 430
Hobetu	Buzkantz, 2	946 582 444
ELEKTRIZITATEA-ILUMINAZIOA / ELECTRICIDAD-ILUMINACIÓN		
Electricidad Fernández	Ibarra, 5	946 582 943
Solozabal	Labakua, 6	946 583 491
ETXETRESNA ELEKTRIKOAK / ELECTRODOMÉSTICOS		
Arrinda	Errekakale, 23	946 231 770
ESTETIKA / ESTÉTICA		
Anek estetika eta tatuajeak *anekestetika@gmail.com*	Nizeto Urkizu, 33	686 712 257
Cavipres presoterapia	Nizeto Urkizu, 14 behea	654 603 541
Miren estetika zentroa	Labakua, 5	946 584 600
FRUTA-DENDAK / FRUTERÍAS		
Muzian Ali S.L.	Berrio-Otxoa, 35	-
Elorrio	Errekakalea, 21	946 231 905
Fruta-denda	Urarka, 19	-
Marrubi	Errekakale, 23	946 820 002
FOTOKOPIAK ETA INPRENTA/ FOTOCOPIAS E IMPRENTA		
Inprenta Bulegoa	San Juan, 16	946 820 244
GOZOKI-DENDAK /TIENDAS DE DULCES		
Txokolat	Berrio-Otxoa, 3	615 762 288
Tximeleta	Kanpokale, 12	946 178 986
Muzian	Esteibarlanda, 5	632 423 936
GARBIKETAK / LIMPIEZAS		
Azkargi	Goieta, 46	615 791 215
IMA2	San Fausto,12	617 787 407
Itzi & Paz *pazitxi@gmail.com*	-	649 302 838
GARBITEGIAK / LAVANDERÍA		
Eco-laundy autozerbitzua/ autoservicio	Argiñeta Etorbidea, 4 behea	664 412 329
GAZTANDEGIAK / QUESERÍAS		
Belaze	Zenita, 14	611 188 213
Monrod	Zenita, 17	699 768 774
HARATEGIAK / CARNICERÍAS		
Isidro Berrio	Urarka, z/g	946 820 543
Onandia	Labakua, 8	946 582 402
Patxi Aranberri	Berrio-Otxoa, 37	946 820 286
IGELTSEROTZA / ALBAÑILERÍA		
Anro	Elizalde, 9-1 izda	680 627 065
Cerámica Sella *sella@telefonica.net*	San Pío, 21	*T/F* 946 231 838
Albañilería Kurutzondo	Elizburu, 46-48	946 821 079

ILE-APAINDEGIAK / PELUQUERÍAS		
Emakumeak / Señoras		
Ilaia	Labakua, 3	946 582 163
Unisex		
Alfredo	Urarka, 14	946 820 462
Arama	Urarka, 3 behea	946 582 594
Arregi	Berrio-Otxoa, 41	946 820 485
Belén ilestetika	Ibaiondo, 11	946 820 503
Elorrixa	Berrio-Otxoa, 1	679 746 869
Leire ileapaindegia	San Juan, 16	946 584 866
Lidia	Nizeto Urkizu, 29	946 820 865
Lucy	Ibaiondo, 11	946 820 503
Nukleo	Nizeto Urkizu, 14 behea	946 582 996
Orrasi	Klaudio Gallastegi, 2 behea	946 820 439
Ramos ilestetika	Errebonbillo, 3B	946 231 513
ITURGINTZA / FONTANERÍA		
Berriozabaleta	-	946 231 855 609 38 18 87
Instalaciones Altuna	San Juan, 4	946 820 062
Unai Garay *unaigaray@yahoo.es*	-	659 673 790
Urbegi	Klaudio Gallastegi, 2	946 582 756 F 946 582 894
JANARI-DENDAK / ALIMENTACIÓN		
Eroski Center *www.eroski.es*	Julian Ariño, 6	946 820 813
Sagastizabal	Berrio-Otxoa, 14	946 820 081
Anbotopeko Agroekologia Elkartea	Nizeto Urkizu, 11	658 497 679
JANTZIGINZA / CONFECCIÓN		
Japi	Elbira Iñurrieta, 2	946 582 101
Tilin-Talan	Errekakale, 30	946 820 344
Sara	Errekakale, 22	946 584 628
LENTZERIA ETA DEKORAZIOA / LENCERÍA Y DECORACIÓN		
Izara lentzeria eta dekorazioa	Urarka, 2	946 820 053
KIROLAK / DEPORTES		
Errekamendi *info@errekamendi.es*	Errekakale, 23	946 820 611
KOMUNIKAZIO AGENTZIA / AGENCIA DE COMUNICACIÓN		
Unama	Montorra, 1 /2 esk.	613 004 142
LORADENDAK / FLORISTERÍAS		
Orbela	Berrio-Otxoa, 33	946 583 290
LOTERIA ADMINISTRAZIOAK / ADMINISTRACIONES DE LOTERÍA		
Elorrio	Urarka, 3	946 583 450

LURRIN-DENDA / PERFUMERÍA		
Montse - Anitha Mol	Errekakale, 3	657 412 960
MERTZERIAK / MERCERÍAS		
Ditare	Labakua, 4	946 550 432
Marimar	Berrio-Otxoa, 35	946 820 429
NEKAZARI MAKINERIA / MAQUINARIA AGRÍCOLA		
Juan Beristain	Berriozabalbeitia, 14	*T/F* 946 231 803
Leaniz Tresnak	Leaniz auzoa, 2	*T/F* 946 231 543
OKINDEGIAK-GOZOTEGIAK / PANADERÍAS-PASTELERÍAS		
Parriaundi	Urarka, 21	946 582 003
Elorri Okindegi kafetegia	Nizeto Urkizu, 10 behea	632 632 509
Eneritz Lapazaran	Berrio, 5	648 025 615
Ibarra	San Fausto, 6	946 820 576
Matzorri	Arriola, 1	*T/F* 946 231 415
Pello	Errekakale, 10	946 820 280
OPARIAK / REGALOS		
Montse - Anitha Mol	Errekakale, 3	657 412 960
Bazar Elorrio	Kanpokale, 10	605 551 175
Gorakat	San Juan, 6	653 746 994
Orbela	Berrio-Otxoa, 33	946 583 290
PRENTSA-ALDIZKARIAK / PRENSA-REVISTAS		
Lourdes Berrueta Guillem	Errekakale, 1	-
ZAPATA-DENDAK		
Amesti	Berrio-Otxoa, 11	946 820 016
Bolinaga	Berrio-Otxoa, 15	*T/F* 946 820 507

ERLIJIO ERAKUNDEAK
INSTITUCIONES RELIGIOSAS

Sortzez Garbiaren basilika	Herriko Plaza, 3	946 820 421
Santa Anako kapera	Elizburu, 2	946 820 455
San Agustin parrokia	San Agustin auzoa, 10	-

Lekerika-Otsa jauregia / Palacio Lekerika-Otsa

Buzkantz kaleko etxeak / Casas de la calle Buzkantz

ELORRIOKO LANTEGIAK · ACTIVIDAD INDUSTRIAL

LANTEGIA / INDUSTRIA	JARDUERA	ACTIVIDAD	HELBIDEA / DIRECCIÓN	TELEF.	FAXA	WEBGUNEA / HELBIDE ELEKTRONIKOA
ALBAÑILERÍA KURUTZONDO, S.L.	Igeltserotza	Albañilería	Elizburu, 46-48	946 821 079	946 820 050	-
AZKARGI GARBIKETAK	Garbiketa enpresa	Empresa de limpiezas	Goieta, 10-2 ezk.	615 791 215	-	-
BEDAR-LAN, S.L.	Berdeguneak eta komunitateak Garbiketa	Zonas verdes y comunidad Limpieza	Belengua, 1-3	-	-	-
BERRIAIR S.L.	Industria-makinen konponketa lantegia	Taller de reparación de maquinaria industrial	San Agustin, 5. pab.	946 820666	-	www.berriair.com
BETSAIDE, S.A.L.	Kalitate handiko galdategia	Fundición de alta calidad	Besaide, 1	946 584 560	946 584 561	www.betsaide.com
CARPINTERÍA GALLASTEGUI	Zurgintza. Sarrailagintza	Carpintería. Cerrajería	Besaide industr., II-B7 pab.	626 802 516	-	-
CERÁMICAS SELLA	Iturgintza. Igeltserotza	Fontanería. Albañilería	San Pio, 21	946 231 838	946 231 838	sella@telefonica.net
CONSTRUCCIONES ARTAPE, S.L.	Eraikuntza orokorra. Proiektuak	Construcción general. Proyectos	Esteibarlanda, 2	946 231 748	946 821 398	-
CONTENEDORES EROAN, S.L.	Kontainerrak	Contenedores	Berriz errepidea, 2. km	946 820 390	-	www.eroan.es
COOPERATIVA AGRÍCOLA GANADERA	Nekazaritza eta abeltzan. koop.	Cooperativa agropecuaria	Belengua, 6	946 820 189	-	-
CORLA 2013 S.L.	Laser bidezko mozketa	Corte de laser	Besaide, 9	946 225 580	-	www.corlacortelaser.com
CUMENORTE	Eraikuntza	Construcción	Ibaizabal, 1	946 215 677		www.cumenor.com
DEKOR	Egurrezkoa eta metalesko arotzeria	Carpintería metalica y de madera	Morgaondo, 1	689 738 443	-	www.cerramientoselorrio.com
DELIKATETXE	Janari kooperatiba	Cooperativa alimentaria	Arrasate etorbidea z/g	-	-	www.delikatetxe.eus
EGUR-GARDEN	Kanpoko egurrean eginiko lanak	Trabajos en madera exterior	Aidazu auzoa, z/g	607 304 098	-	-
ELEVACIONES BIZKAIA S.L.	Plataforma jasotzaileak	Plataformas elevadoras	San Agustin 57	696 272 787		www.elevacionesbizkaia.com
ELECTRICIDAD FERNANDEZ	Instalazio orokorra	Instalaciones en general	Ibarra, 5	946 582 943	-	-
ELORRIOKO INDUSTRIALDEA, S.A.	Poligono kudeaketa	Gestión de polígono	Besaide industr., z/g	-	-	elorriokoi2@euskalnet.net
ELZA, S.A.	Eraikuntzak. Eraberritzeak	Construcciones. Reformas	Monitora, 6-3	-	-	-
EROSKI, S. KOOP.	Kontsumo kooperatiba	Cooperativa de consumo	San Agustin auzoa, z/g	946 211 211	-	-
ERREKAZABALETA RANCH	Haragi salmenta	Venta cárnica	Errekazabaleta auzoa	-		errekazabaletaranch@gmail.com
EUSKOCAM SYSTEMS, S.L.	Piezen mekanizazioa	Mecanizado de piezas	Berriozabalbeitia, z/g	946 231 754	-	www.euskocam.com
EXCAVACIONES AZKARRETA, SL.	Hondeaketa. Eraisp. Desmuntak.	Excav. Demoliciones. Desmontes	Ibaikua, 2	946 582 838	946 231 677	eazkarreta@euskalnet.net
ESTAMPACIONES VIKEN	Metalen estanpazioa eta enbutizioa	Estampación y embutición de metales	Besaide industriagunea, 9., 10., 11. eta 12. pabiloiak	943 474 540	-	www.estampacionesviken.es
EZAGUN, S.L.	Galdaragintza. Forja artistikoa. Errementaritza	Calderería. Forja astística. Herrería	Berriozabalbeitia, 10	946 584 547	946 582 888	-
FELIX MANUEL ERIZ SAGASTIZABAL	Garraioak	Transportes	Santa Elena, 2	-	-	-
FRANCISCO JAVIER URIZAR ARDANZA	Ibilgailuen zaintza	Guardería de vehículos	Berriozabalbeitia, 4	946 820 106	-	-
METAL SMELTING, S.A.	Burdina modularraren galdaketa	Fundición de hierro modular	Madura, z/g	946 219 130	946 219 131	info@metalgroup.es
GALDA, S.L.	Galdaketarako horniketa	Suministros para la fundición	Urkizuaran, 4	946 231 589	-	www.galdasl.es
HIRUMET S.L.	Aluminio banatze fabrika	Planta de separación de aluminio	Pabellones 15 y 16 del Bº Agustin	946 582 412	-	www.hirumet.com
I.N.A. DESINFECCINES	Desinfekzioak	Desinfecciones	Txanberi, 4	-	-	-
IBAICEL DISTRIBUCIONES, S.A.L.	Ostalaritza, jaki eta industria horniketa	Suministro de hostelería, alimentación e industria	Ibaiondo, 3	-	-	-
INDEFUNSA S.A	Moldaketa kutxak. Galdaketarako osagaiak	Cajas moldeo. Accesorios fundición	Urkizuaran, 35	946 582 734	946 582 661	www.indefunsa.com
INDUSTRIAS MEYPU, S.L.	Piezen mekanizazioa	Mecanizado de piezas	Besaide industr., II-B1 pab.	946 583 472	-	www.meypu.com
INSTALACIONES ALTUNA, S.L.	Iturgintza. Gasa. Berogailua	Fontanería. Gas. Calefacción	San Juan, 4	946 820 062	-	-
KADI, C.B.	Pintura profesionala	Pintura profesional		946 820 334	946 820 334	kadipintores@terra.es
LAIBE M&H	Eraikuntza materiala eta zeramik.	Materiales constr. y cerámicas	San Agustin industr., 9. pab.	-	-	www.laibe-mh.com
LA INDUSTRIA CERRAJERA, S.A.-LINCE	Sarrailak. Giltzarrapoak.	Cerraduras. Candados.	Urkizuran, 10	946 231 500	946 582 061	www.lince.com

LANZUBI, S.L.	Galdaren muntaia, mantentze-lanak eta konponketak	Montaje, mantenimiento y reparación de calderería	Besaide, 11	946 582 613	-	*lanzubi@terra.es*
LEUNKETA 2003, S.L.	Metalen leunketa eta lixaketa	Pulido y lijado de metales	Besaide industr., A-11 pab.	946 820 209	-	-
MADERAS ELEIXALDE, S.A.	Paketatzeak	Embalajes	Elizalde bidea, 6	946 820 055	946 231 713	*www.maderaseleixalde.com*
MADERAS GALLASTEGUI, S.A.	Zerrategi mekanikoa. Basoen ustiapena	Serrería mecánica. Explotaciónes forestales	Azkarreta auzoa, z/g	946 820 568	946 583 061	*eneko.gallastegi@telefonica.net*
MANUEL DIÉGUEZ GARCÍA-ELECTROCONEX	Kableatzea	Cableados	Besaide, 11	946 582 760	-	*www.electroconex.com*
MANUFACTURAS AZCO-PRES, S.A.L.	Estanpazioa. Azpimultzo soldatua	Estampación. Subconjuntos soldados	San Agustín auzoa, pab. 2-13	946 238 003	946 820 852	*www.azco-pres.com*
M. CARMEN BÁRCENA	Sarraila muntaketa	Montaje de cerraduras	Santa Elena, 4	-	-	-
MASA HNOS, Y CÍA., S.A.	Patata biltegia	Almacén de patatas	San Fausto, z/g	946 821 387	-	*www.masahermanos.es*
MECANINOR, S.L.	CNC mekanizazioa	Mecanizados C.N.C.	Besaide industr., I-A3-4 pab.	-	-	*www.cmz.com*
MECANIZADOS GUEIZA, S.L.	Mekanizazioa	Mecanizados	Besaide industr., I-A12 pab.	946 583 256	-	-
MECANIZADOS URKITXE, S.L	Mekanizazioa	Mecanizados	Amandarro Angio, z/g	-	-	-
MONTAJES IRACI	Errematxa. eta hariztatzeko maki.	Remachadora rafial. Roscadora	Berriozabalbeitia, 8	946 231 932	946 231 932	-
NB INDUSTRIAL ELORRIO S.A.	Hotzeko estanpazio mekanikoa	Estampación metálica en frío	Besaide industr., C pab.	946 584 676	946 584 733	*www.industriasbeta.com*
OARLAN, C.B.	Trokelgintza eta estanpazioa	Troqueleria y estampación	Besaide industr., II-B8 pab.	946 584 658	-	*www.oarlan.com*
PINTURAS BIZKAIA, C.B.	Margolaritza	Pinturas	San Fausto, 27	946 203 976	-	-
PINTURAS SARDÓN, S.L.	Margolaritza. Barne-dekorazioa	Pinturas. Decoración interiores	Errekakale, 32-2	946 820 340	-	-
PLÁSTICOS ELORRIO	Plastikozko poltsak	Bolsas de plástico	Besaide, 11, 8. pab.	-	-	*plast.elorrio@terra.es*
PRECITOR PRECISIÓN S.L.	Pieza mekanizatuak	Mecanizado de piezas	Besaide, A13-A16			
PROTEC-PTOR Y TECN. DE LA MADERA, S.L.	-	-	Besaide, z/g	946 582 040	-	*www.protecmadera.com*
REBABADOS SANTA ELENA, S.L.	Bizar-kentzea	Rebabados	San Roke, 4	946 820 344	-	-
SAN FAUSTO AROZTEGIA	Arotzeria	Carpintería	Santa Elena, 2	946 583 239	-	-
SANTILLAN, S.L.	Industria-instalazioak	Instalaciones industriales	Besaide industr., II-A5-6 pab.	946 238 000	-	*www.santillan.es*
SEBA COMPONENTES Y MECANIZADOS, S.A.L.	Ekipo-ondasunak. Automobilgintzarako osagaiak	Bienes de equipo. Comp. Automoción	Urkizuaran, 23	946 584 800	946 582 962	*www.sebasal.com*
SERIGRAFÍA BOROBIL	Serigrafia	Serigrafías	Berriozabalbeitia, z/g	946 820 532	-	*borobilserigrafia@gmail.com*
SERRERÍA AZKARRETA	Egurrak. Zerrategia. Paketatzeak	Maderas. Serrería. Embalajes	Azkarreta auzoa, z/g	946 583 008	-	-
SICAL, S.L.	Industria eskuilak	Cepillos industriales	Txanberi, 12	-	-	-
SOLDAKETAK ELORRIO, S.L.	Galdaragintza	Calderería en general	Berriz etorbidea, 5	946 582 112	946 820 330	-
IÑIGO SOLOZABAL	Elektrizitate lantegia	Taller de electricidad	Labakua, 9	946 583 491	-	-
TALLERES J. ARIETA-ORBE, S.A.	Estanpazioa. Bizar-kentzea	Estampación. Rebabados	Urkizuaran, 12	946 821 031	-	-
TEKNIA ELORRIO	Estanpazio mekanikoa	Estampaciones metálicas	San Agustin auzoa, 22	946 584 500	-	-
TEKNIA ELORRIO	Pieza biltegia	Almacén de piezas	San Agustin, 9B			
TRANSPORTES RULASAN, S.L.	Garraioak. Kamioien konponketa lantegia	Transportes. Taller reparación de camiones	San Agustin industr., 3-4 mod.	946 821 376	946 584 749	-
TRANSPORTES URIZAR	Garraioak	Transportes	Berriozabalbeitia, 4	946 820 106	-	-
TIVOLY NECO, S.A.	Ebaketa-erreminta	Herramientas de corte	Urkizuaran, z/g	946 231 680	946 231 475	*www.tivoly.com*
URBEGI	Iturgintza. Bainugelako altzariak eta komun-ontziak	Fontanería. Muebles de baño y sanitarios	Klaudio Gallastegi, 2	946 820 499	946 582 894	*www.urbegi.com*

ELKARREKIN HAZTEN
CRECIENDO JUNTOS

betsaide

www.betsaide.com

LABORAL kutxa

Balendin Berrio - Otxoa, 5
48230 Elorrio
www.laboralkutxa.com

TIVOLY

Ortuburu Kalea 5,
Bº Urkizuaran
ELORRIO
Tel. 94.623.1680

CUMENOR

ERAIKUNTZA-ENPRESA

Eraberritzeak estalki eta fatxadetan
Metal-egitura arinak
Obra berria eta eraberritze integralak eraikinetan eta nabeetan
Amiantoa kentzeko lanak

Poligono Alienalde, 10C 48200 Durango
info@cumenor.com Tel.: 94 621 56 77
www.cumenor.com www.amiantocumenor.com

protec
www.protecmadera.com

Besaide kalea, z/g
48230 Elorrio
Tel.: 946 582 040
protec@protecmadera.com
twitter.com/protecmadera

AZKARRETA
- EXCAVACIONES -

T. 946 582 838 - info@azkarreta.com - Ibaikua 2, behea Elorrio
www.azkarreta.com

eroan
DURANGALDEKO EDUKIONTZI ZERBITZUA
94 682 03 90
contenedores eroan s.l.

Lekeriketa Auzoa, s/n - Apartado 88
48230 - Tel.: 946 820 390
eroan@eroan.es

BERRIAIR
AIRE COMPRIMIDO

VENTA, REPARACIÓN Y MANTENIEMIENTO DE:

- COMPRESORES - SECADORES
- INSTALACIONES NEUMÁTICAS
- TRATAMINETO DE AIRE
- FRÍO INDUSTRIAL

SERVICIO OFIZIAL: BOGE

San Agustin,1 Pol. Ind. - 5.modulua
48230 Elorrio (Bizkaia)
Tel.: 946 820 666
e-mail: berriair@berriair.com

Informazio gehiago:

Hemengoa izatea ona da

Justu hemengoa

EROSKI zurekin